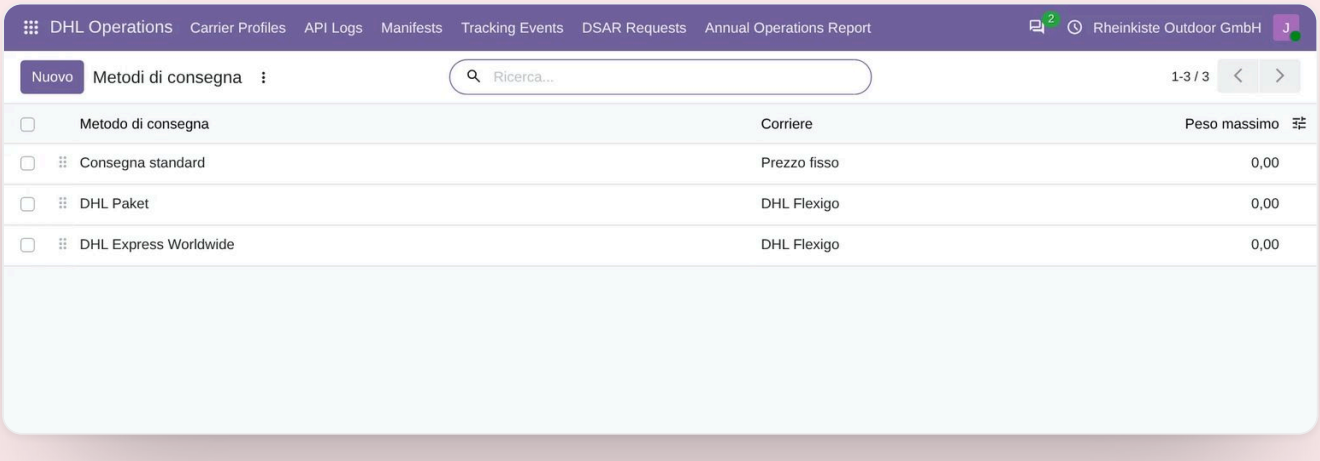
GUIDA DEL CONNETTORE · TRASPORTI E SPEDIZIONI

Connettore DHL per Odoo

Spedisci con DHL Parcel DE e DHL Express da Odoo: l'etichetta dal documento di trasporto, il tracciamento ogni ora e la chiusura giornaliera di Parcel DE.

Odoo 17 · 18 · 19 · 20 | 14 giorni di prova, senza carta | Edizione del 18-11-2026





Schermata reale di Odoo 20. La lista dei metodi di spedizione DHL e, accanto, la bolla di consegna con i suoi pulsanti e il suo stato DHL.

Indice

A destra, la pagina in cui inizia ogni capitolo. I nomi di menu e pulsanti sono quelli di Odoo in italiano. I menu e i pulsanti del modulo sono in inglese: il modulo non è ancora tradotto in italiano.

1	A chi è rivolto e cosa risolve	3
2	Il connettore in cifre	4
3	Dove lo vedi nel tuo Odoo	5
4	Cosa ti serve prima di iniziare	6
5	La prova di FlexigoTech Cloud	6
6	Collegare il metodo di spedizione passo dopo passo	8
7	Etichette DHL dalla bolla di consegna	10
8	Il prezzo della spedizione nell'ordine	13
9	Tracking delle spedizioni DHL	17
10	Manifesti e chiusura giornaliera di Parcel DE	20
11	Ritiri DHL	23
12	Il registro delle chiamate all'API DHL	26
13	Richieste di privacy (DSAR)	29
14	Il report annuale delle operazioni DHL	31
15	I dati in andata e ritorno	33
16	Cosa succede da solo	34
17	Le opzioni del metodo di spedizione e come vengono impostate	35
18	Sicurezza e dati personali	37
19	Più metodi di spedizione e più aziende	38
20	In caso di problemi	38
21	Altri modi per farlo	40
22	Piani e prezzo	40
23	Domande frequenti	41
24	Glossario	43
25	Checklist e contatti	45

Questa guida descrive la versione 20.0.1.3.14 del modulo (branch 20.0 di Odoo, commit 5b646d71a). Tutto ciò che racconta viene dal codice pubblicato, dalla documentazione ufficiale della piattaforma o da schermate reali.

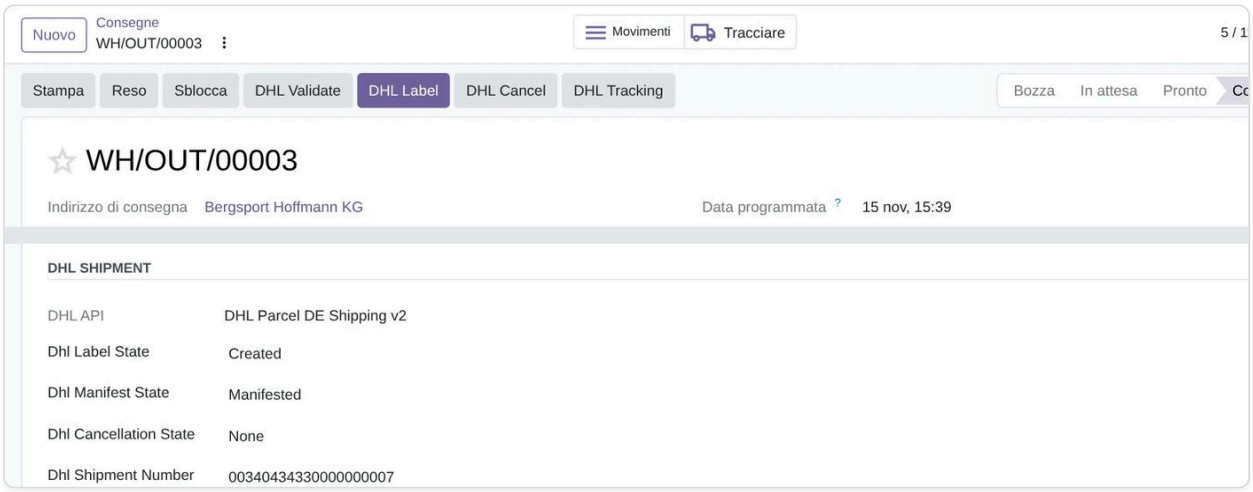
Le schermate vengono da un database Odoo 20 di prova, con un'azienda e dati inventati e senza collegamento reale con DHL. Il modulo esiste anche per Odoo 17, 18 e 19.

1 A chi è rivolto e cosa risolve

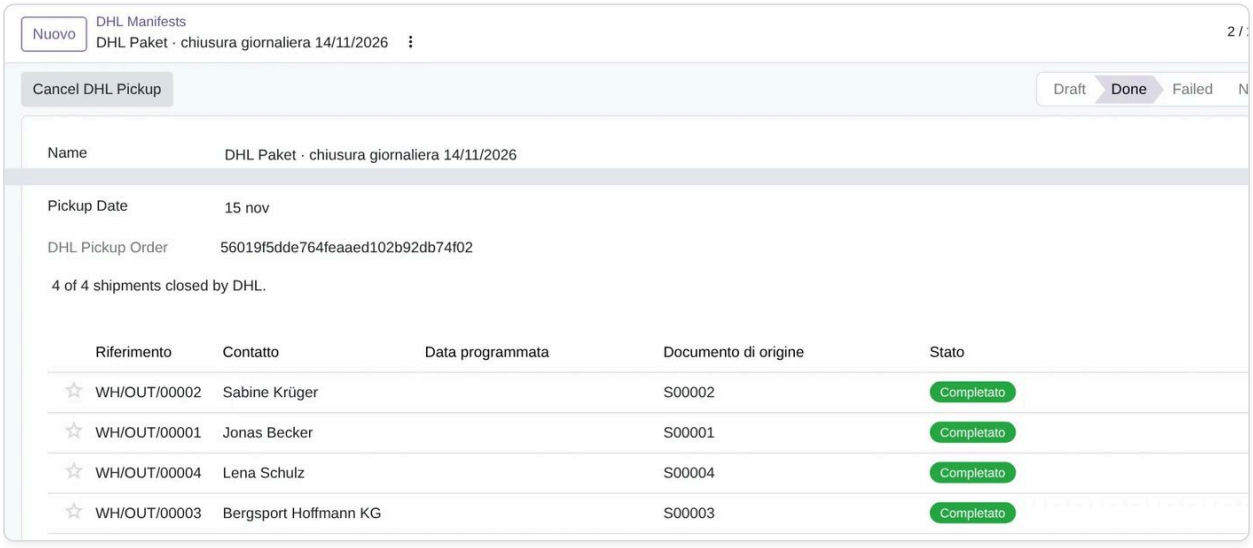
> Il connettore richiede l'abbonamento a FlexigoTech Cloud, con 14 giorni di prova senza carta di credito. Senza la prova o l'abbonamento, non comunica con DHL.

È per chi prepara le proprie consegne in Inventario, nel menu Consegne, e ha un contratto con DHL. Con Parcel DE serve un account cliente business di DHL con il suo numero di fatturazione. Con DHL Express servono l'utente e la password di MyDHL API e il numero di account a 9 cifre.

Senza il connettore, qualcuno entra nel portale DHL per ogni spedizione, copia l'indirizzo dalla bolla, scarica l'etichetta, chiude la giornata altrove e annota a mano in Odoo il numero di tracciamento e il punto in cui si trova il pacco. Con il connettore, la bolla richiede l'etichetta a DHL, la salva in Odoo e l'attività di tracciamento recupera gli eventi della spedizione.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Una bolla con il suo gruppo **DHL Shipment** e i pulsanti **DHL Label** e **DHL Tracking**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Un borderò DHL Paket chiuso, con le bolle che include.

Cosa cambia nel lavoro quotidiano

- Richiedi l'etichetta dalla bolla, oppure Odoo la richiede alla convalida della consegna, e viene salvata in Odoo senza entrare nel portale DHL.
- Con Parcel DE, **DHL Cancel** annulla la spedizione in DHL e lascia l'etichetta in **Cancelled**.

- L'attività **DHL Manifest Closeout** chiude ogni giorno il borderò dei metodi di spedizione Parcel DE che hanno spedizioni in attesa.
- L'attività **DHL Tracking Sync** recupera ogni ora il tracciamento delle spedizioni e gli eventi finiscono in **DHL Operations › Tracking Events**.
- Ogni spedizione ha una pagina pubblica con il suo stato, che si apre con il pulsante **Tracciare** del documento di consegna.

Cosa non fa

- Non gestisce resi: non crea etichette di reso DHL.
- Invia un solo collo per bolla, con il peso della bolla. Con peso zero o vuoto, non crea l'etichetta.
- Non invia e-mail di tracciamento al cliente: il modello **DHL Tracking Update** è installato, ma nessun pulsante o attività lo usa.
- Parcel DE spedisce solo dalla Germania e non spedisce negli Stati Uniti: per gli Stati Uniti usa DHL Express.
- Parcel DE non ha tariffe via API: l'ordine addebita il **Price per shipment** del tuo contratto.
- DHL Express si annulla solo in Odoo: non esiste una chiamata per annullarlo in DHL, che può addebitare una spedizione prenotata che non viene consegnata. Inoltre non ha un borderò di chiusura giornaliera.
- DHL Express non ha un ambiente di prova pubblico: è stato costruito sul file dell'API di DHL e non è stato testato dal vivo.
- La prima etichetta di Parcel DE richiede il tuo account DHL: la sandbox pubblica di DHL non crea etichette.
- DHL eCommerce Americas non è collegato.
- Le schermate proprie del modulo sono in inglese in tutte le lingue.

GUIDA DEL CONNETTORE · DHL

2 Il connettore in cifre

4
versioni di Odoo (17, 18, 19 e 20)

3
attività pianificate, attive all'installazione

7
menu propri

3 e 10
account per connettore, con Standard e con Pro

14
giorni di prova

5.020
righe di codice e 122 test automatici nella versione 20.0

Il connettore dipende dai moduli Odoo di contatti e posta, consegne, inventario, vendite e portale. Sono tutti Odoo Community: funziona in Community e in Enterprise. È stato testato con un simulatore locale di DHL scritto secondo i file pubblicati da DHL, con risposte di token, versione e tracciamento registrate dalla sandbox reale di DHL. DHL Express non ha una sandbox pubblica e non è stato testato dal vivo.

3 Dove lo vedi nel tuo Odoo



- **Schermata reale di Odoo 20.** I metodi di spedizione di Odoo, tra cui DHL Paket e DHL Express Worldwide.

DHL Operations › Carrier Profiles	I metodi di spedizione di Odoo, con quelli DHL. Ogni metodo di spedizione DHL è una connessione con DHL.
DHL Operations › API Logs	L'elenco **DHL API Logs**, con le chiamate che Odoo fa a DHL.
DHL Operations › Manifests	L'elenco **DHL Manifests**, con le chiusure giornaliere.
DHL Operations › Tracking Events	L'elenco **DHL Tracking Events**, con gli eventi di tracciamento.
DHL Operations › DSAR Requests	L'elenco **DHL DSAR Requests**, con le richieste di accesso ai dati personali.
DHL Operations › Annual Operations Report	Il report **DHL Annual Operations Report**, che si genera con il pulsante **Generate**.

Fuori dalla sua app, il connettore lavora sul documento di consegna in uscita di Inventario, nel menu Consegne. Lì aggiunge i pulsanti **DHL Validate**, **DHL Label**, **DHL Cancel** e **DHL Tracking**, e un gruppo **DHL Shipment** con lo stato dell'etichetta, quello del manifesto e il numero di tracciamento. Estende anche il metodo di consegna di Odoo, che trovi in **Metodi di consegna**. Ogni documento di consegna con DHL ha inoltre una pagina pubblica con lo stato della spedizione, che si apre con il pulsante **Tracciare** del documento di consegna (di Odoo).

4 Cosa ti serve prima di iniziare

- Un account DHL. Per DHL Parcel DE (Germania): un account cliente business con il suo utente del portale clienti (GKP), il numero di fatturazione a 14 cifre, le cui cifre 11 e 12 devono includere il prodotto che intendi usare, e un'app su developer.dhl.com con la sua API key e la sua API secret.
- Per il tracciamento di Parcel DE, un'app sottoscritta a «Shipment Tracking - Unified». Se non ne hai un'altra, il connettore usa la stessa API key.
- Per DHL Express: l'utente e la password di MyDHL API che ti fornisce DHL Express e il numero di account a 9 cifre.
- Odoo 17, 18, 19 o 20, su Odoo.sh o sul tuo server. Non funziona su Odoo Online, che non consente di installare moduli di terze parti.
- Un utente amministratore di Odoo: solo lui può accettare il consenso e inserire le credenziali DHL.
- L'abbonamento a FlexigoTech Cloud o la sua prova di 14 giorni senza carta di credito. Senza di essi, il connettore non comunica con DHL.

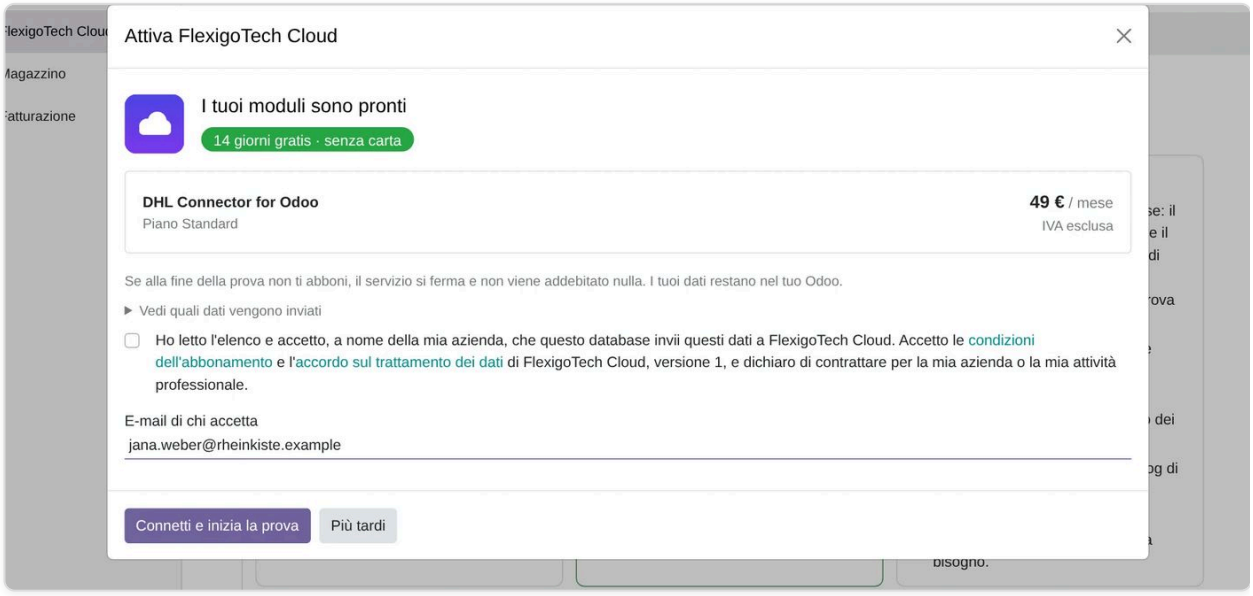
> Il connettore non ti registra presso DHL né crea le tue credenziali: l'account, il numero di fatturazione, le app e i permessi li gestisci tu con DHL. Inoltre non gestisce resi: non crea etichette di reso DHL. Ogni bolla include un solo collo.

Si installa come qualsiasi modulo Odoo di terze parti, su Odoo.sh o sul tuo server. Odoo installa contemporaneamente `flexigotech_cloud`, la connessione con FlexigoTech Cloud, e le app da cui dipende: Inventario e Vendite.

5 La prova di FlexigoTech Cloud

1. **Premi Attiva nella barra in alto**

   Compare subito dopo aver installato il modulo. Apre la finestra **Attiva FlexigoTech Cloud**, con il piano Standard e i suoi 14 giorni gratuiti, senza carta.



- **Schermata reale di Odoo 20.** La finestra di attivazione: leggi l'elenco dei dati, spunta la casella e inserisci la tua e-mail.

2 **Accetta e inserisci la tua e-mail**

Spunta «Ho letto l'elenco e accetto, a nome della mia azienda...» (include le condizioni dell'abbonamento e il contratto di nomina a responsabile del trattamento) e scrivi l'**E-mail di chi accetta**.

3 **Premi Connetti e inizia la prova**

Odoo registra il database in FlexigoTech Cloud e inizia la prova del modulo. Se vuoi rimandare, **Più tardi** chiude la finestra.

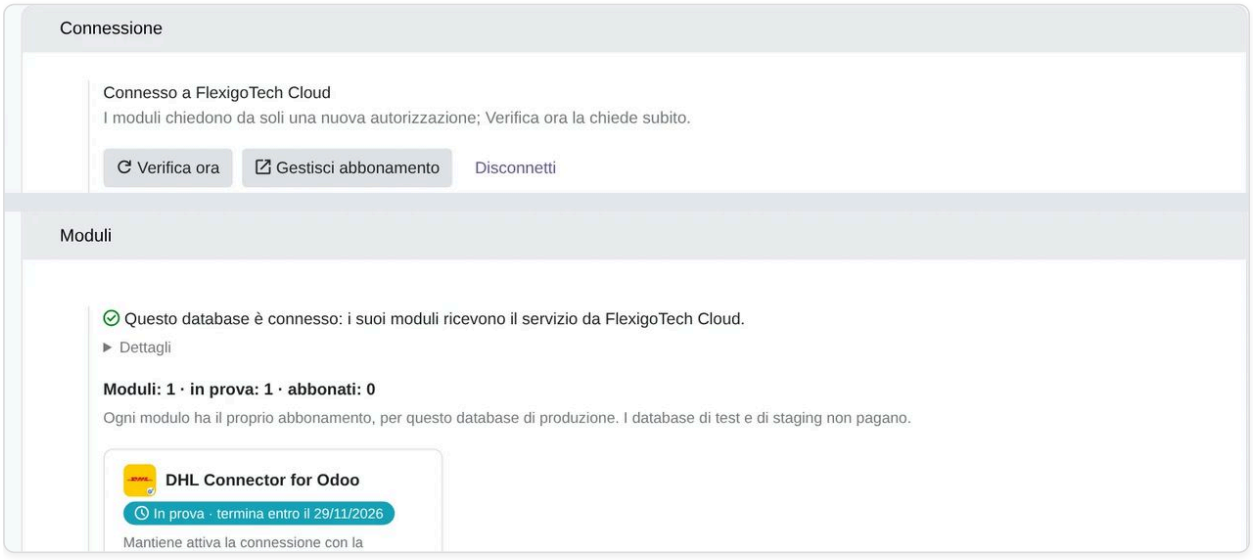
Lo stesso, dalle Impostazioni

In **Impostazioni › FlexigoTech Cloud** trovi l'elenco completo di ciò che il database invia. Spunta la casella, inserisci l'e-mail e premi **Accetta e connetti**. Se hai già un account su app.flexigotech.com, il campo **Hai un codice dal tuo account?** collega il database a quell'account (il codice vale 10 minuti).



- **Schermata reale di Odoo 20.** Impostazioni › FlexigoTech Cloud, prima di connettere: la casella spuntata, l'e-mail e **Accetta e connetti**.

Con il database connesso, il blocco **Moduli** mostra ogni modulo con il suo stato: **In prova** e la data in cui termina, **Abbonato**, ecc. Da lì si sceglie il piano (Standard o Pro, mensile o annuale) e si preme **Abbonati**: il pagamento si fa sulla pagina di Stripe, fuori da Odoo.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Impostazioni › FlexigoTech Cloud con la base connessa e il connettore in prova.

Prezzi IVA esclusa. Se alla fine della prova non ti abboni, il servizio si ferma e non viene addebitato nulla; i tuoi dati restano nel tuo Odoo. **Verifica ora** richiede subito il permesso (altrimenti il modulo lo rinnova da solo ogni 6 ore).

In una copia neutralizzata (staging) o in un database con dati dimostrativi non si può iniziare una prova: Impostazioni lo segnala con «Questo database è una copia neutralizzata o ha dati dimostrativi, quindi qui non si possono avviare prove.»

6 Collegare il metodo di spedizione passo dopo passo

1 Apri i metodi di spedizione

Vai in **DHL Operations › Carrier Profiles** e premi **Nuovo**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Elenco dei metodi di spedizione con DHL Paket e DHL Express Worldwide, entrambi con **DHL Flexigo**.

2 Scegli il corriere

In **Corriere** scegli **DHL Flexigo**. Il modulo mostra allora i gruppi di DHL. **DHL connection** indica **FlexigoTech Cloud** e non si può cambiare.

3 Scegli l'API e l'ambiente

In **DHL API** scegli **DHL Parcel DE Shipping v2** o **DHL Express MyDHL API**. **Dhl Environment** è impostato su **Sandbox**: lascialo così finché non hai fatto le prove.

4 Compila i dati del tuo account

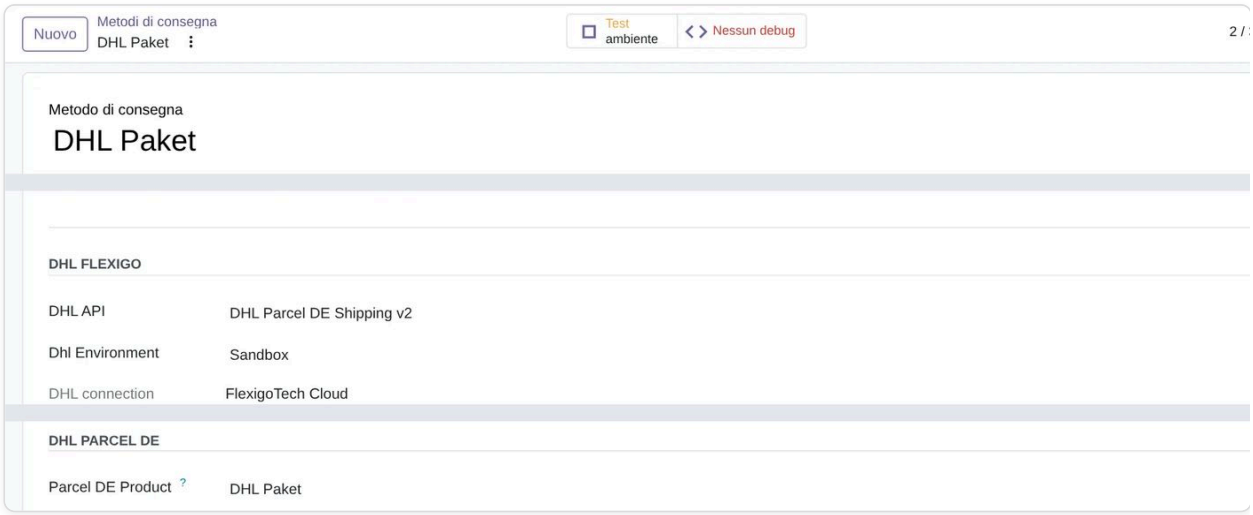
Con Parcel DE, usa il gruppo **DHL Parcel DE**: **Parcel DE Product**, **Parcel DE Billing Number**, **Parcel DE GKP/OAuth Username** e **Price per shipment**. Con Express, usa il gruppo **DHL Express MyDHL**: **Express API Key**, **Express Account Number** e **Express Product Code**.

5 Accetta il consenso

Nel gruppo **DHL in FlexigoTech Cloud**, spunta **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Finché non la spunti, i campi delle credenziali sono bloccati.

6 Inserisci le credenziali e salva

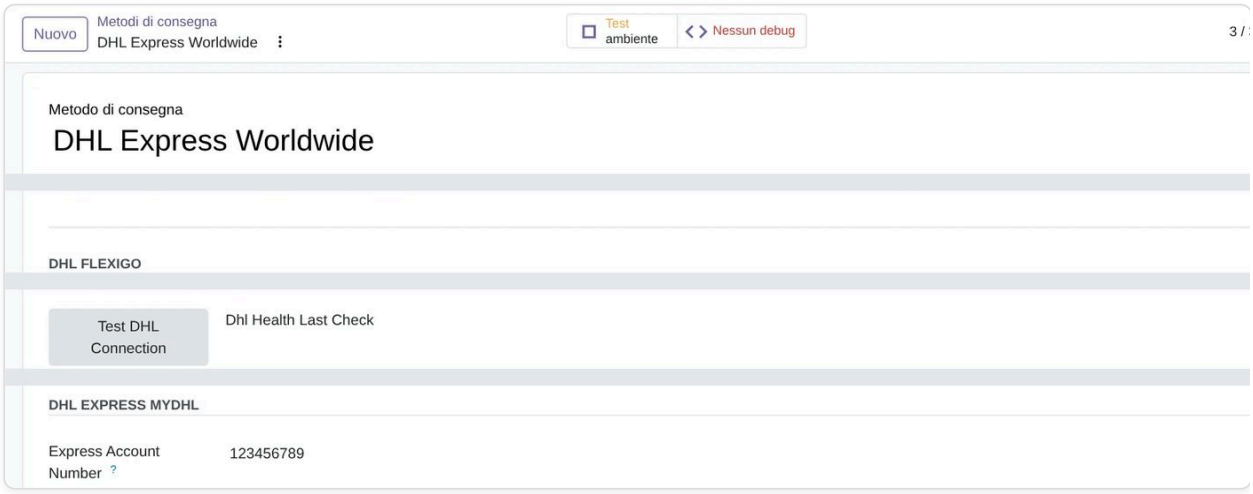
Con Parcel DE: **API Key**, **API Secret** e **GKP/OAuth Password**; aggiungi **Tracking API Key** se la tua app di tracciamento è diversa. In **Sandbox**, senza utente né password, il connettore usa l'utente di prova di DHL: con esso si verifica la connessione, ma la sandbox pubblica di DHL non crea etichette Parcel DE, quindi la prima richiede un tuo account. Con Express: **API Secret**, che va insieme a **Express API Key**. Al salvataggio vengono inviate cifrate a FlexigoTech Cloud e Odoo non le conserva. **Saved in FlexigoTech Cloud** ti indica quando sono state salvate.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Metodo di spedizione DHL Paket collegato da **FlexigoTech Cloud**.

7 Verifica la connessione

Premi **Test DHL Connection**. Esegue una chiamata reale a DHL e lascia la risposta in **Dhl Health Status**, **Dhl Health Last Check** e **Dhl Api Version**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Metodo di spedizione Express con **Test DHL Connection**.

> Solo un amministratore può accettare il consenso e inserire le credenziali. Se manca un dato compare un avviso e non viene inviato nulla. Se cambi ambiente, API o utente, devi salvare di nuovo le credenziali. **Delete from FlexigoTech Cloud** le cancella dal cloud.

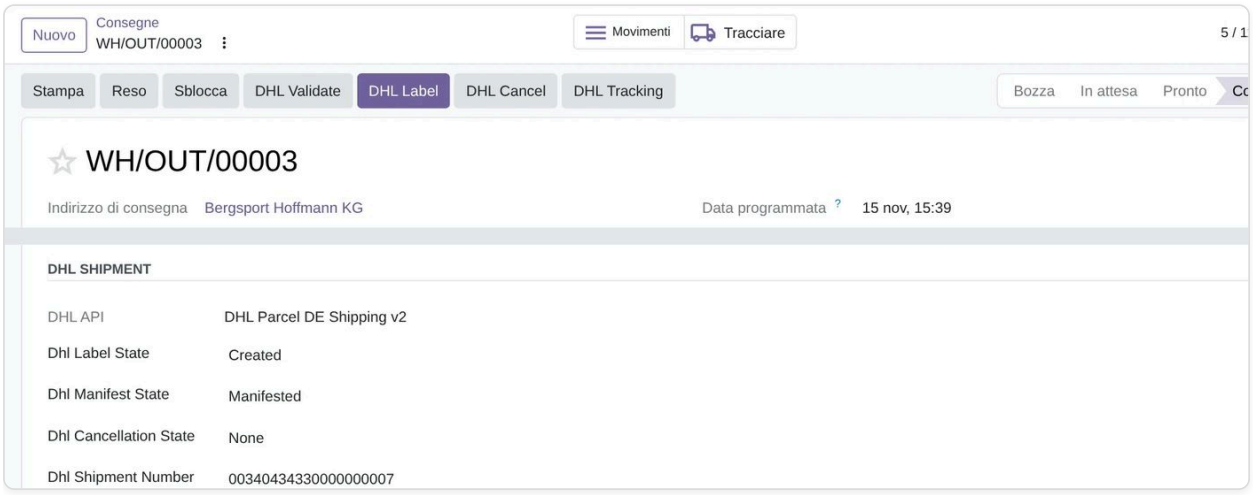
Dopo la connessione, i dati arrivano da soli. L'attività pianificata **DHL Tracking Sync** controlla il tracciamento ogni ora. **DHL Manifest Closeout** chiude ogni giorno il borderò dei metodi di spedizione Parcel DE con **Dhl Manifest Enabled** attivo. **DHL API Log Retention** cancella ogni giorno i registri dell'API più vecchi dei giorni in **Dhl Log Retention Days**, 365 per impostazione predefinita. Per verificare cosa conserva il cloud di ogni API senza vedere le credenziali, premi **Check**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** L'elenco dei metodi di spedizione, con DHL Paket e DHL Express Worldwide.

GUIDA DEL CONNETTORE · DHL

7 Etichette DHL dalla bolla di consegna



- **Schermata reale di Odoo 20.** Bolla WH/OUT/00003 con il gruppo **DHL Shipment** e l'etichetta in **Created**.

Il documento di consegna deve avere un metodo di consegna di DHL. L'etichetta viene creata premendo **DHL Label** oppure, se non c'è ancora, alla convalida della consegna: con il **Livello di integrazione Calcolare tariffa e creare spedizione** del metodo di consegna, quello fornito da Odoo, Odoo richiede la spedizione a DHL alla convalida. Nessuna azione pianificata crea etichette. Ogni documento di consegna ha un solo collo, con il peso di spedizione del documento o, se manca, il peso dei suoi prodotti.

Pulsanti del documento

DHL Validate	Chiede a DHL di verificare la spedizione senza creare l'etichetta. Si nasconde se la bolla non ha un metodo di spedizione.
DHL Label	Crea la spedizione in DHL e salva l'etichetta nella bolla. Si nasconde se la bolla non ha un metodo di spedizione.
DHL Cancel	Annulla la spedizione. Compare solo con l'etichetta in **Created**.
No shipment at DHL	Compare quando DHL non ha risposto in tempo a una richiesta di etichetta. Si preme dopo aver verificato nel portale DHL che la spedizione non esiste.
DHL Tracking	Consulta il tracking. Compare solo se il documento di trasporto ha **Dhl Tracking**.

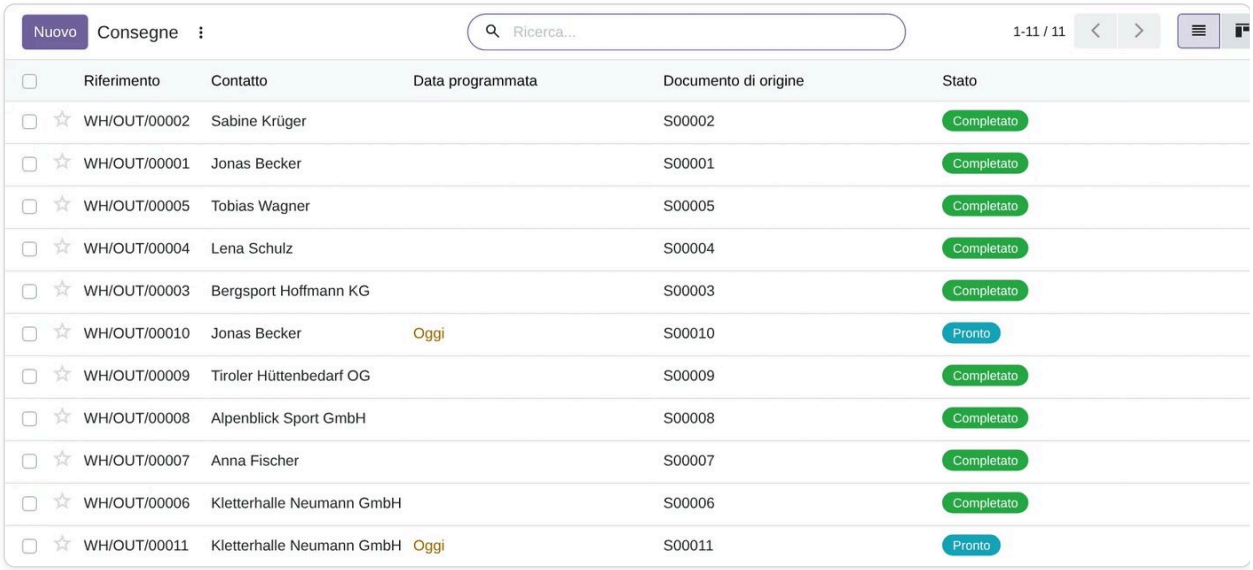
Stati

Dhl Label State parte da **No Label**, passa a **Validated Only** con **DHL Validate**, a **Created** con l'etichetta e a **Cancelled** quando la annulli. **Dhl Manifest State** è **Not Manifested**, **Ready** (con etichetta e senza manifest) o

Manifested. **Dhl Cancellation State** passa da **None** a **Cancelled** all'annullamento.

1 Apri il documento di trasporto

In **Magazzino**, apri **Consegne** ed entra in un documento di trasporto con metodo di spedizione DHL.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Elenco delle consegne con i documenti WH/OUT in stato **Pronto** e **Completato**.

2 Premi DHL Label

Il gruppo **DHL Shipment** si compila con **Dhl Shipment Number** e **Dhl Tracking**, e l'etichetta passa a **Created**.

3 Annulla se serve

Premi **DHL Cancel**. In Parcel DE l'etichetta passa a **Cancelled**.

> Non si può creare l'etichetta di un documento senza peso, né annullare una spedizione già manifestata. DHL Express non ha una chiamata di annullamento: si annulla solo in Odoo, si cancella il ritiro prenotato e nel documento resta una nota. Parcel DE non spedisce negli Stati Uniti. Non ci sono etichette di reso.

Cosa significa ogni stato

No Label	Il documento di trasporto non ha una spedizione in DHL. È lo stato di partenza.
Validated Only	DHL ha verificato i dati con **DHL Validate** e non è stata creata alcuna etichetta.
Created	La spedizione esiste in DHL e l'etichetta è salvata nel documento di trasporto.
Cancelled	La spedizione è stata annullata.

Dhl Manifest State indica se la spedizione attende in un manifest (**Ready**), è già chiusa in un manifest (**Manifested**) o non vi è ancora entrata (**Not Manifested**). **Dhl Cancellation State** passa da **None** a **Cancelled** all'annullamento.

Quando non ti lascia e perché

- Peso non positivo: «DHL label creation requires a positive numeric package weight.»

- Con l'etichetta già creata: «This delivery already has the DHL shipment %s: cancel it before creating another one.» Annulla prima di crearne un'altra.
- Con la spedizione già in un manifest: «Manifested DHL shipments cannot be edited or re-labelled.» Non si può nemmeno annullare: «DHL shipment is already manifested and cannot be cancelled. Regenerate a corrected label only after DHL allows it.»
- Se DHL non ha risposto in tempo, compare un avviso e non viene creata un'altra etichetta. Controlla la spedizione nel portale clienti di DHL; se non esiste, premi **No shipment at DHL** e crea di nuovo l'etichetta.
- In Parcel DE va compilato **Parcel DE Billing Number** nel metodo di spedizione. L'etichetta da **100×70 mm** vale solo per **DHL Kleinpaket** e **Warenpost International**.
- In DHL Express il formato di etichetta deve essere A4, PDF o ZPL.
- Se mancano via, città, paese o telefono del contatto, l'errore compare in Odoo e nulla viene inviato a DHL.

Dogana

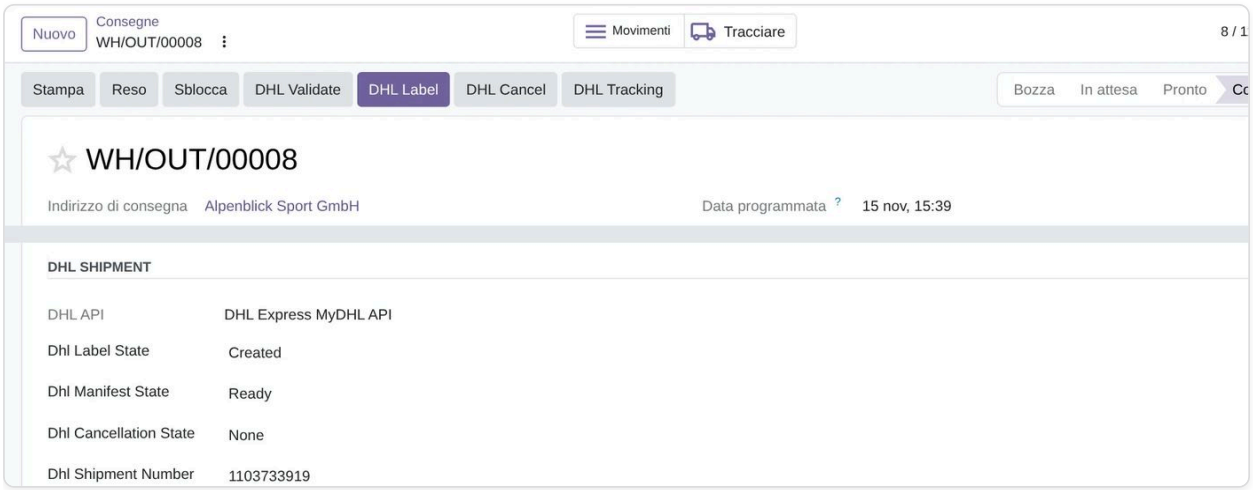
Se la spedizione esce dall'unione doganale dell'UE, il modulo invia i dati doganali di ogni prodotto: descrizione, quantità, prezzo, peso, codice HS e paese d'origine, se disponibili. Le quantità devono essere numeri interi e il documento deve contenere almeno un prodotto. DHL Express richiede inoltre il paese d'origine di ogni prodotto e la fattura commerciale la genera DHL.

Campi e schede del record

Nel documento di trasporto, il gruppo **DHL Shipment** raccoglie **DHL API**, **Dhl Label State**, **Dhl Manifest State**, **Dhl Cancellation State**, **Dhl Shipment Number**, **Dhl Package**, **Dhl Tracking**, **Dhl Routing Code**, **Dhl Shipment Reference**, **Dhl Label Url**, **Dhl Label Attachment**, **Dhl Export Document Attachment**, **Dhl Last Sync** e **Delivered (DHL)**. In DHL Express compare anche **DHL Express Pickup**.

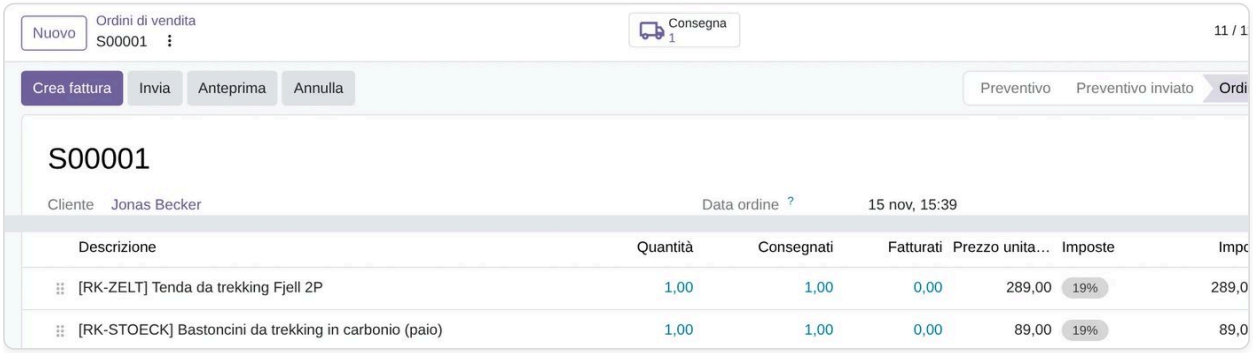
Esempio dall'inizio alla fine

Il documento WH/OUT/00003, di Bergsport Hoffmann KG, usa il metodo DHL Paket con **DHL Parcel DE Shipping v2**. Dopo **DHL Label**, **Dhl Label State** indica **Created**, **Dhl Manifest State** indica **Manifested** e **Dhl Cancellation State** indica **None**. Con la spedizione già manifestata, **DHL Cancel** non la annulla. Il documento WH/OUT/00008, di Alpenblick Sport GmbH, usa **DHL Express MyDHL API**: la sua etichetta è in **Created** e il suo manifest in **Ready**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Documento WH/OUT/00008 di Alpenblick Sport GmbH con **DHL Express MyDHL API** e l'etichetta in **Created**.

8 Il prezzo della spedizione nell'ordine

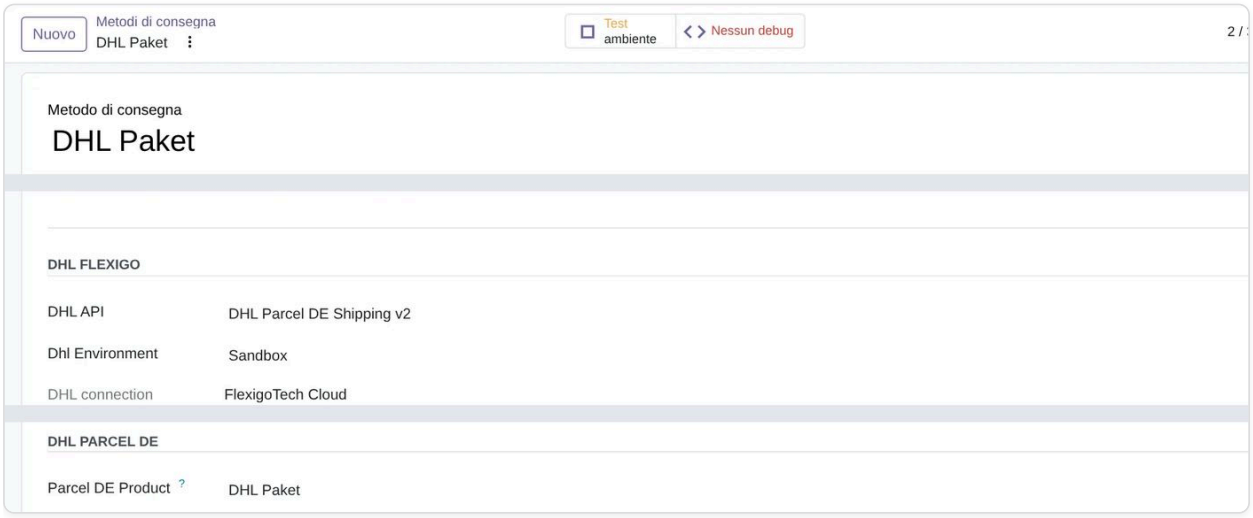


- **Schermata reale di Odoo 20.** L'ordine di vendita S00001 di Jonas Becker.

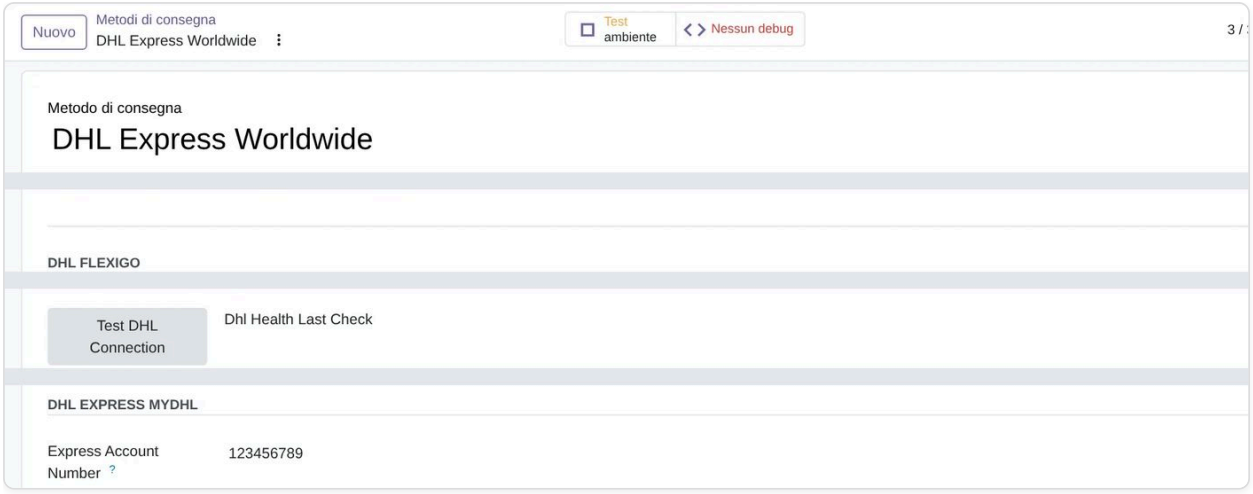
Da dove viene il prezzo

DHL Express	DHL fornisce il prezzo del tuo account per quella tratta, quel peso e il prodotto di **Express Product Code**. Odoo lo converte nella valuta dell'azienda.
DHL Parcel DE	DHL Parcel DE non ha un'API tariffaria. L'ordine applica il **Price per shipment** del metodo di spedizione, che è il prezzo del tuo contratto con DHL.
Alla creazione dell'etichetta DHL Express	Il prezzo stimato da DHL in quel momento aggiorna il prezzo della spedizione.

Dove si configura



- **Schermata reale di Odoo 20.** Metodo di spedizione DHL Paket, con i suoi gruppi **DHL Flexigo** e **DHL Parcel DE**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Metodo di spedizione DHL Express Worldwide, con i suoi gruppi **DHL Flexigo** e **DHL Express MyDHL**.

Price per shipment	Solo in DHL Parcel DE. È il prezzo che Odoo applica per questo metodo di spedizione, nella valuta dell'azienda.
Express Product Code	Solo in DHL Express. Il valore predefinito è **P**. Odoo chiede il prezzo e spedisce con questo prodotto; DHL indica quali prodotti ha il tuo account per ogni tratta.
Express Account Number	Il tuo numero di account DHL Express, di 9 cifre.

Come si calcola con DHL Express

1. **Scegli il metodo di spedizione nell'ordine**
   Odoo chiede a DHL il prezzo per quella tratta, quel peso e il prodotto di **Express Product Code**.
2. **Controlla il prezzo**
   Odoo lo converte nella valuta dell'azienda e lo imposta come prezzo della spedizione.
3. **Crea l'etichetta**
   Il prezzo stimato da DHL alla creazione passa alla consegna come costo di spedizione e, se il metodo di spedizione fattura il costo reale, all'ordine.

> Il prezzo di DHL Express richiede il peso dei prodotti, la tratta e un prodotto che DHL offra su quella tratta. Se manca il peso, se DHL non offre il prodotto di **Express Product Code** per quella tratta o se la valuta del tuo account DHL non è attiva in Odoo, non c'è un prezzo e compare un errore. DHL Parcel DE non calcola nulla: se **Price per shipment** non riflette il tuo contratto, l'ordine applicherà un prezzo sbagliato.

Quale prezzo vede ogni metodo di spedizione

Il prezzo di DHL Express dipende dal tuo account DHL Express e non da una tariffa generale. Odoo chiede a DHL il prezzo per la tratta, il peso dell'ordine e il prodotto di **Express Product Code**, che vale **P** per impostazione predefinita, e lo converte nella valuta dell'azienda. In DHL Parcel DE non c'è alcuna richiesta: l'ordine applica il **Price per shipment** del metodo di spedizione, il prezzo del tuo contratto.

Quando non c'è un prezzo e perché

MESSAGGIO	QUANDO COMPARE
«DHL Express prices need the weight of the products.»	Il peso stimato dell'ordine è vuoto o pari a zero.
«DHL Express does not offer product %(code)s for this route. It offers: %(offered)s.»	DHL non offre il prodotto di **Express Product Code** su quella tratta. Il messaggio indica quali prodotti offre.
«DHL Express bills this account in %s: activate that currency in Odoo to convert its prices.»	La valuta in cui DHL fattura il tuo account non è attiva in Odoo e non può essere convertita.
«DHL Express needs the %(fields)s of %(partner)s.»	Mancano via, città, paese o telefono del magazzino, dell'azienda o del cliente.
«Set the DHL Express account number in the shipping method %s.»	Manca **Express Account Number** nel metodo di spedizione.

Che cosa succede alla creazione dell'etichetta

In DHL Express, alla creazione dell'etichetta con **DHL Label** il prezzo stimato da DHL viene salvato come prezzo della spedizione, nella valuta dell'azienda. In DHL Parcel DE il prezzo resta quello di **Price per shipment**.

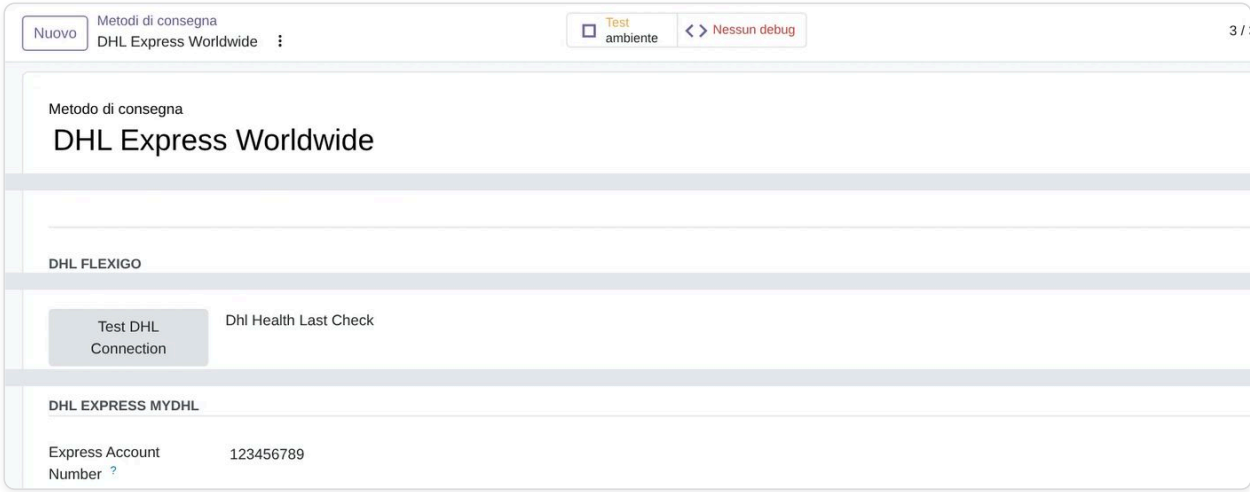
Regole dell'etichetta che incidono sulla spedizione

- Ogni documento di trasporto include un solo collo, con il peso di spedizione del documento o, in mancanza, il peso dei prodotti. Con peso zero o vuoto compare «DHL label creation requires a positive numeric package weight.»
- Se il documento di trasporto ha già una spedizione creata in DHL, compare «This delivery already has the DHL shipment %s: cancel it before creating another one.»
- Se DHL non risponde in tempo, la spedizione può comunque esistere. Verificala nel portale clienti di DHL o in MyDHL+ e, se non c'è, premi **No shipment at DHL** per creare di nuovo l'etichetta.

Esempio con DHL Express

1 **Dati di partenza**

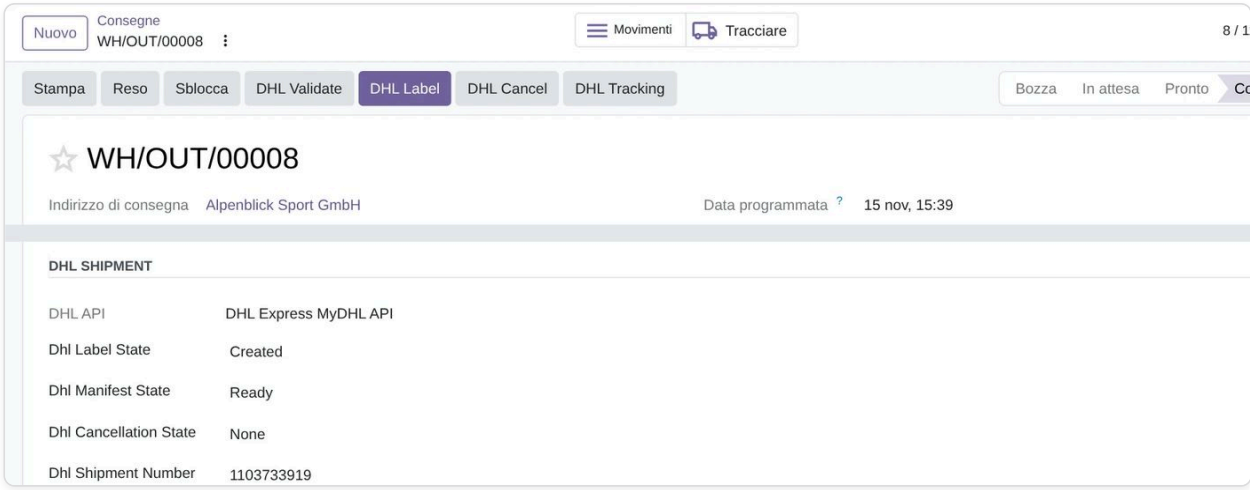
Il metodo di spedizione è DHL Express Worldwide, in ambiente **Sandbox**, con **Express Product Code** su **P**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Metodo di spedizione DHL Express Worldwide, con il suo **Express Account Number**.

2 Consegna al cliente

La consegna WH/OUT/00008 è per Alpenblick Sport GmbH e la sua etichetta è in **Created**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Consegna WH/OUT/00008 con **Dhl Label State** in **Created**.

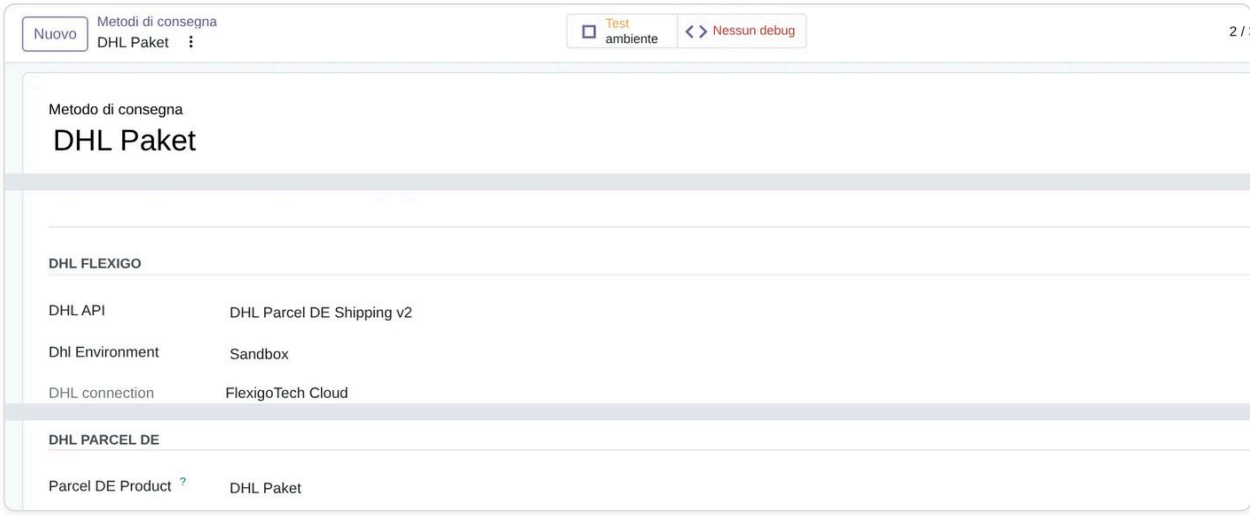
3 Risultato

Il prezzo stimato da DHL alla creazione dell'etichetta, già convertito nella valuta dell'azienda, passa alla consegna come costo di spedizione e, se il metodo di spedizione fattura il costo reale, all'ordine.

Esempio con DHL Parcel DE

1 Dati di partenza

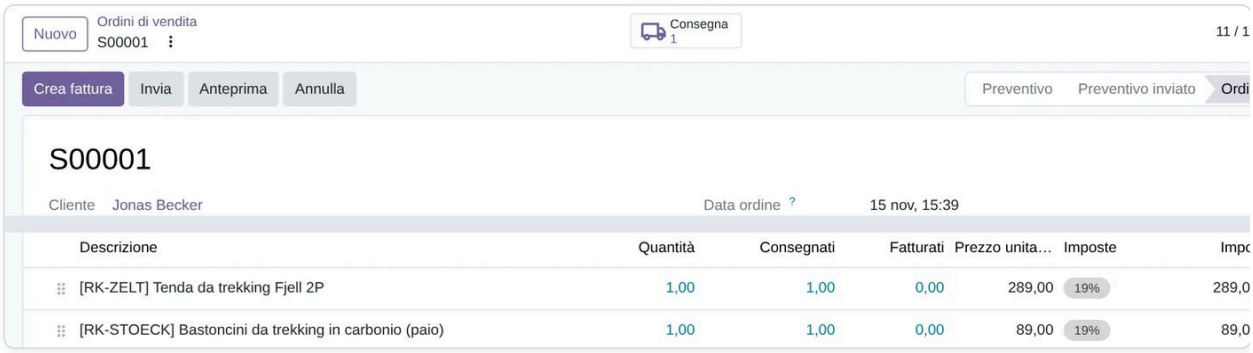
Il metodo di spedizione è DHL Paket, con **Parcel DE Product** su **DHL Paket** e un **Price per shipment** che inserisci tu.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Metodo di spedizione DHL Paket, con **Parcel DE Product** in DHL Paket.

2 Ordine

L'ordine S00001 di Jonas Becker usa DHL Paket.



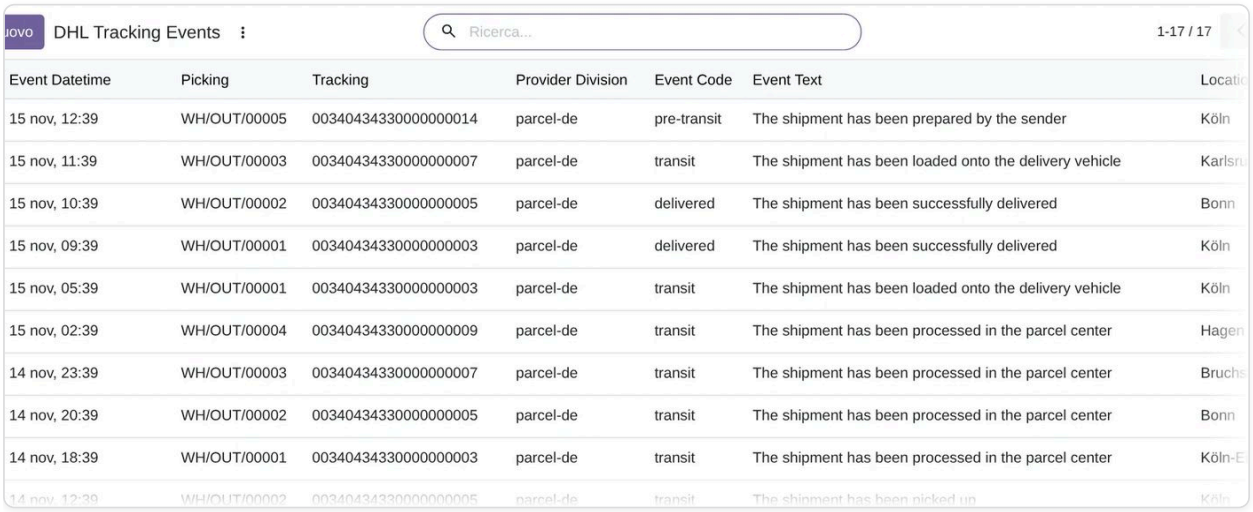
- **Schermata reale di Odoo 20.** Ordine di vendita S00001 di Jonas Becker, con i suoi due prodotti.

3 Risultato

L'ordine applica il **Price per shipment** così come è impostato nel metodo di spedizione.

GUIDA DEL CONNETTORE · DHL

9 Tracking delle spedizioni DHL



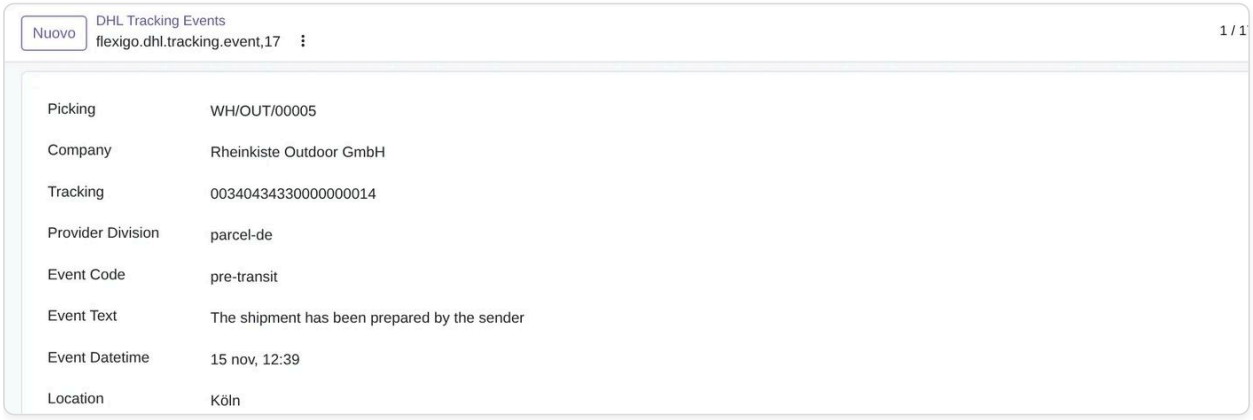
- **Schermata reale di Odoo 20.** Elenca **DHL Tracking Events** con un evento per riga: documento di trasporto, tracking, codice, testo e luogo.

Da dove arrivano gli eventi

- Con il pulsante **DHL Tracking** del documento di trasporto, quando vuoi controllare una spedizione specifica.
- Con l'attività pianificata **DHL Tracking Sync**, che viene eseguita ogni ora ed è attiva.

A ogni esecuzione l'attività controlla il tracking di fino a 10 spedizioni, con 5 secondi tra una chiamata e l'altra, partendo da quelle controllate da più tempo. Le spedizioni già consegnate escono dall'elenco. Se DHL risponde «too many requests», l'attività si ferma e attende il tempo indicato da DHL.

Cosa salva ogni evento



- **Schermata reale di Odoo 20.** Dettaglio di un evento con **Event Code**, **Event Text**, **Event Datetime** e **Location**.

Picking	Il documento di trasferimento a cui appartiene l'evento.
Tracking	Il numero di tracciamento della spedizione.
Provider Division	La divisione DHL che comunica l'evento.
Event Code e **Event Text**	Il codice e il testo dell'evento, così come li fornisce DHL.
Event Datetime e **Location**	Quando e dove è avvenuto.
Last Successful Sync	Quando l'evento è stato salvato in Odoo.

Ogni evento viene salvato una sola volta. Quando DHL lo segna come consegnato, sul documento viene spuntato **Delivered (DHL)**. Il cliente vede gli eventi nella pagina di stato della sua spedizione.

Pulsanti del documento

DHL Tracking	Chiede a DHL gli eventi di quella spedizione. Non appare quando il documento non ha **Dhl Tracking**.

Passaggi

1. **Apri la consegna**
   In **Magazzino**, apri **Consegne** ed entra nel documento della spedizione.
2. **Premi DHL Tracking**
   Odoo chiede a DHL gli eventi e li salva.
3. **Controlla gli eventi**
   Consultali in **DHL Operations › Tracking Events**.

> Il modulo non invia email di tracciamento al cliente. Il modello **DHL Tracking Update** è installato, ma nessun pulsante o attività lo utilizza. Senza **Dhl Tracking** nel documento, **DHL Tracking** non compare, e il modulo avvisa che la consegna non ha un numero di spedizione da tracciare.

Quando si interroga e quando no

L'attività **DHL Tracking Sync** distribuisce le chiamate: controlla fino a 10 spedizioni per ciclo, con 5 secondi tra una richiesta e la successiva. Hanno la precedenza quelle che non vengono interrogate da più tempo. Quando una spedizione risulta consegnata, smette di essere interrogata. Se DHL risponde «too many requests», l'attività si ferma e attende il tempo richiesto da DHL.

Quando non è possibile richiedere il tracciamento

- Se il documento non ha **Dhl Tracking**, il pulsante **DHL Tracking** non è visibile.
- Se il documento non ha un numero di spedizione o il suo metodo di spedizione non è DHL, compare l'errore «This delivery has no DHL shipment number to track.»

Cosa salva ogni evento

Picking	Il documento di trasferimento. È obbligatorio.
Company	L'azienda del documento. Per impostazione predefinita, quella della sessione.
Tracking	Il numero di tracciamento. È obbligatorio.
Provider Division	La divisione DHL che fornisce l'evento.
Event Code e **Event Text**	Codice e testo dell'evento, come inviati da DHL.
Event Datetime e **Location**	Quando e dove è avvenuto l'evento.
Raw Event Hash	Impronta interna dell'evento originale. È obbligatoria e impedisce di salvarlo due volte.
Last Successful Sync	Il momento in cui l'evento è stato salvato in Odoo.

Avviso di consegna

Delivered (DHL) è una casella di sola lettura del documento. Non si spunta a mano: viene spuntata quando DHL considera la spedizione consegnata, e ciò avviene tramite l'attività oraria.

Cosa vede il cliente

Ogni consegna ha una propria pagina di stato per il cliente, collegata a un link dedicato del documento e creata al primo utilizzo. La pagina mostra il numero di tracciamento, lo stato dell'etichetta così come lo salva Odoo (in inglese, per esempio «created») e i suoi eventi di tracciamento. Il modello email con quel link, **DHL Tracking Update**, non viene inviato da nessun pulsante o attività del modulo.

Stati dell'etichetta e del documento

Il tracciamento ha senso solo con un'etichetta creata. Nel gruppo **DHL Shipment** del documento, **Dhl Label State** mostra uno di questi valori:

VALORE	SIGNIFICATO
No Label	Non c'è ancora un'etichetta.
Validated Only	È stata convalidata la spedizione con DHL, ma non è stata creata un'etichetta.
Created	L'etichetta è stata creata.

VALORE	SIGNIFICATO
Cancelled	La spedizione è stata annullata.

Esempio dall'inizio alla fine

Nel documento WH/OUT/00003, di Bergsport Hoffmann KG, il metodo di spedizione è DHL Paket, con **DHL Parcel DE Shipping v2**. L'etichetta è in **Created**, il manifesto in **Manifested** e l'annullamento in **None**. Con **Dhl Tracking** compilato, il pulsante **DHL Tracking** resta visibile. Premendolo, oppure quando passa l'attività oraria, Odoo chiede a DHL gli eventi e li salva in **Tracking Events**. In quell'elenco compaiono, per esempio, «The shipment has been prepared by the sender», «The shipment has been picked up» e «The shipment has been processed in the parcel center», con ubicazioni come Köln e Bonn. Quando DHL la consegna, **Delivered (DHL)** viene spuntata.

GUIDA DEL CONNETTORE · DHL

10 Manifesti e chiusura giornaliera di Parcel DE



- **Schermata reale di Odoo 20.** L'elenco **DHL Manifests** con un manifesto in stato **Done** e un altro in **Draft**.

I manifesti si trovano in **DHL Operations › Manifests**, che apre l'elenco **DHL Manifests**. Ogni giorno, l'attività pianificata **DHL Manifest Closeout** chiude la giornata per ogni metodo di spedizione di Parcel DE con **Dhl Manifest Enabled** attivo e spedizioni in attesa. Puoi anche chiuderla a mano con **Close DHL Manifest**. Se DHL fallisce, il manifesto risulta **Failed** con il suo messaggio in **Result Message**. L'orario della chiusura è stabilito dall'attività pianificata di Odoo.

Close DHL Manifest	Chiude la giornata. Non è visibile quando il manifesto è in **Done**.
Request DHL Pickup	Richiede a DHL il ritiro. Non è visibile quando esiste già un **DHL Pickup Order**.
Cancel DHL Pickup	Annulla il ritiro. È visibile solo quando esiste già un **DHL Pickup Order**.

Stati

Draft	Il manifesto è stato creato e non è ancora stato chiuso.
Done	DHL ha accettato la chiusura.
Failed	DHL ha generato un errore. Il motivo è in **Result Message**.
No Shipments	Non c'erano spedizioni da chiudere.

Chiudere la giornata a mano

1. **Apri l'elenco**
   Entra in **DHL Operations › Manifests**.



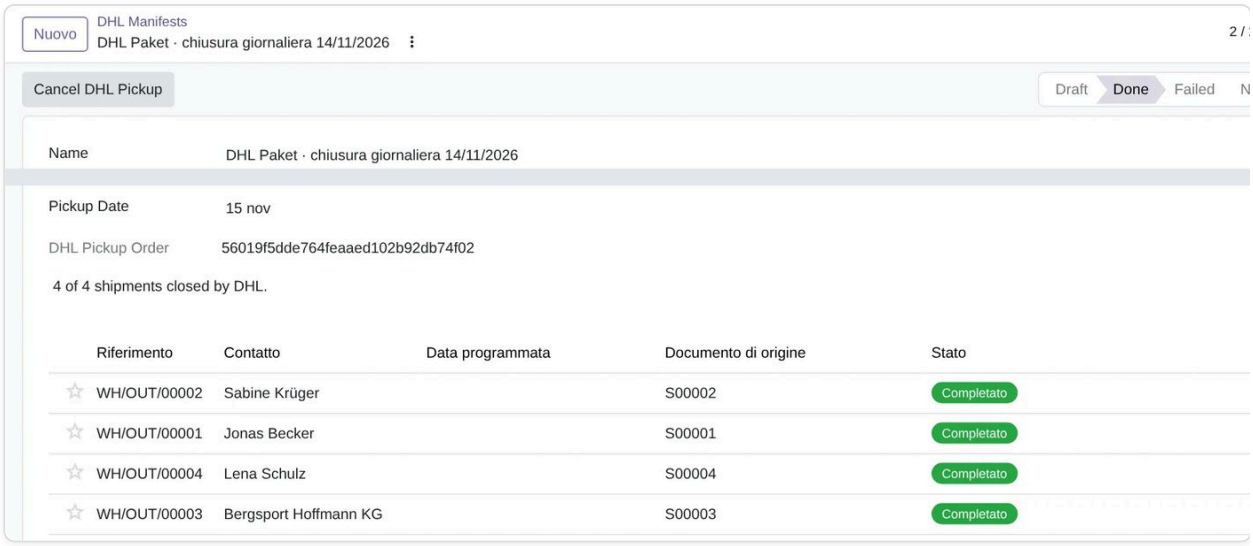
- **Schermata reale di Odoo 20.** L'elenco **DHL Manifests** senza manifesti.

2 **Crea o apri un manifesto**

Scegli il metodo di spedizione in **Carrier** e la data in **Manifest Date**.

3 **Premi Close DHL Manifest**

Lo stato passa a **Done** o a **Failed**. Se non hai selezionato consegne, vengono incluse tutte quelle di quel metodo di spedizione con etichetta e senza manifesto, che compaiono in **Included Pickings**. Il documento del giorno finisce in **Document Attachment** e i fogli di DHL in **Dhl Manifest Reference**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Un manifesto chiuso (**Done**), con le sue quattro consegne e il pulsante **Cancel DHL Pickup**.

> DHL Express non ha un manifesto di fine giornata: ogni spedizione arriva a DHL quando viene creata la sua etichetta. Se premi **Close DHL Manifest** con un metodo di spedizione Express, compare un errore. Per farle ritirare, usa **Request DHL Pickup**.

Cosa significa ogni stato

Draft	Stato iniziale del manifesto. Non c'è ancora un esito da parte di DHL.
Done	DHL ha chiuso le spedizioni. Il documento finisce in **Document Attachment** e il riferimento DHL in **Dhl Manifest Reference**.
Failed	DHL non ha accettato la chiusura. Il motivo è in **Result Message**.
No Shipments	Il manifesto non aveva spedizioni in attesa.

Regole e condizioni

La chiusura automatica viene eseguita solo per i metodi di spedizione di Parcel DE con **Dhl Manifest Enabled** attivo che hanno spedizioni in attesa. Un errore di DHL non blocca nulla: viene salvato nel manifesto come **Failed** con il suo messaggio.

Con un metodo di spedizione DHL Express la chiusura non esiste e Odoo avvisa: «DHL Express has no end-of-day manifest: MyDHL sends each shipment to DHL when its label is created. Use «Request DHL Pickup» to have them collected.»

Ritiro di Parcel DE

Request DHL Pickup chiede a DHL il ritiro delle spedizioni del manifesto. Funziona solo in Germania e con via, numero civico, codice postale e città del magazzino. Questi sono i messaggi che puoi vedere:

MESSAGGIO	QUANDO COMPARE
«DHL Parcel DE pickups are only in Germany.»	Il paese del magazzino non è la Germania.
«DHL pickups need the street, house number, postal code and city of %s.»	Mancano la via, il numero civico, il CAP o la città del magazzino.
«Set the DHL Parcel DE billing number of the shipping method %s.»	Il metodo di spedizione non ha un numero di fatturazione di Parcel DE.
«DHL already has the pickup order %s for this manifest.»	Il manifesto ha già un ordine di ritiro.
«DHL did not confirm the pickup: %s»	DHL non ha restituito la conferma dell'ordine.

Se DHL accetta, il numero dell'ordine viene salvato in **DHL Pickup Order**. Con **Cancel DHL Pickup** lo annulli, e se DHL non lo annulla compare «DHL did not cancel the pickup: %s».

Ritiro di Express

In DHL Express il ritiro si richiede con ogni spedizione (**Book a pickup with each shipment**) oppure con un solo ritiro per più spedizioni da un manifesto. Se nessuna spedizione è in attesa di ritiro, compare «No DHL Express shipment waits for a pickup.». Se DHL non restituisce un numero di conferma, compare «DHL did not confirm the pickup: %s».

Campi del record

Name	Nome del manifesto.
Carrier	Metodo di spedizione a cui appartiene. Obbligatorio.
Company	Azienda. Obbligatorio.
Manifest Date	Data del manifesto. Obbligatorio.
Dhl Manifest Reference	Riferimento assegnato da DHL.
Document Attachment	Documento del manifesto.
Included Pickings	Consegne incluse.
Result Message	Messaggio con il risultato.

Pickup Date	Data del ritiro.
DHL Pickup Order	Ordine di ritiro. Sola lettura.

Un esempio dall'inizio alla fine

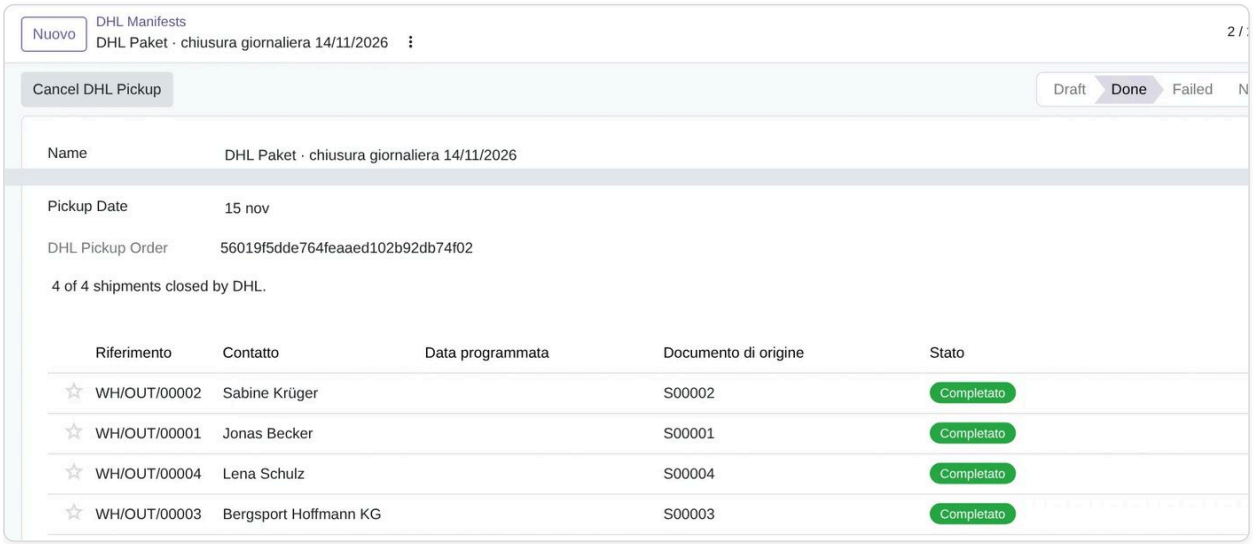
Le quattro consegne di ieri con DHL Paket, di Jonas Becker, Sabine Krüger, Bergsport Hoffmann KG e Lena Schulz, vengono chiuse in un manifesto di Rheinkiste Outdoor GmbH. Il manifesto passa a **Done** e **Result Message** indica che DHL ha chiuso tutte e quattro. Poi premi **Request DHL Pickup**: lo storico del manifesto registra il ritiro confermato, con numero e data, e **Cancel DHL Pickup** diventa disponibile.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Un manifesto con **Close DHL Manifest** e **Request DHL Pickup** in vista.

GUIDA DEL CONNETTORE · DHL

11 Ritiri DHL



- **Schermata reale di Odoo 20.** Manifesto nello stato **Done**, con il pulsante **Cancel DHL Pickup** e il ritiro già confermato.

I manifesti si trovano in **DHL Operations › Manifests**, che apre la lista **DHL Manifests**. L'attività pianificata **DHL Manifest Closeout**, ogni giorno, chiude il manifesto dei metodi di spedizione di Parcel DE con **Dhl Manifest Enabled** attivo. Il ritiro lo richiedi tu con il pulsante **Request DHL Pickup**.

In DHL Express ci sono due modalità. Con **Book a pickup with each shipment** attivo nel metodo di spedizione, DHL prenota un corriere con ogni spedizione, e il suo numero compare in **DHL Express Pickup** della bolla. Con quella casella disattivata, prenoti un solo ritiro per più spedizioni da un manifesto.

Close DHL Manifest	Chiude la giornata di Parcel DE. Non è visibile quando il manifesto è in **Done**.

Request DHL Pickup	Richiede il ritiro a DHL. Non è visibile quando il manifesto ha già un **DHL Pickup Order**.
Cancel DHL Pickup	Annulla il ritiro richiesto. Non è visibile quando il manifesto non ha un **DHL Pickup Order**.

Il manifesto può essere in **Draft**, **Done**, **Failed** o **No Shipments**. Se DHL non riesce a chiuderlo, resta in **Failed** con il messaggio in **Result Message**.

1. **Apri il manifesto**
   Vai in **DHL Operations › Manifests** e apri quello della data che ti serve.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Manifesto in **Draft** con i pulsanti **Close DHL Manifest** e **Request DHL Pickup**.

2. **Premi Request DHL Pickup**
   DHL conferma il ritiro e il suo numero viene salvato in **DHL Pickup Order**.

3. **Annulla se serve**
   Premi **Cancel DHL Pickup** finché il ritiro risulta ancora richiesto.

> Il ritiro di Parcel DE si richiede solo in Germania e con via, numero civico, CAP e città del magazzino compilati. DHL Express non ha una chiusura di giornata: per il ritiro usa **Request DHL Pickup**.

Stati del manifesto

STATO	SIGNIFICATO
Draft	Il manifesto esiste e non è ancora stato chiuso.
Done	DHL ha chiuso la giornata. Il pulsante **Close DHL Manifest** scompare.
Failed	DHL non è riuscita a chiudere. Il motivo è in **Result Message**.
No Shipments	Non c'erano spedizioni in attesa.

Stati del ritiro

Finché il manifesto non ha un **DHL Pickup Order**, si vede **Request DHL Pickup**. Quando DHL conferma il ritiro, il numero viene salvato e il pulsante diventa **Cancel DHL Pickup**. Per le spedizioni DHL Express, **DHL Express Pickup** salva il numero del ritiro prenotato con la spedizione.

Regole e condizioni

- Parcel DE ritira solo in Germania: altrimenti compare «DHL Parcel DE pickups are only in Germany.»

- Il magazzino richiede via, numero civico, CAP e città: altrimenti compare «DHL pickups need the street, house number, postal code and city of %s.»
- Serve il numero di fatturazione del metodo di spedizione, oppure **Parcel DE Pickup Billing Number** se DHL ti ha assegnato un altro numero: altrimenti compare «Set the DHL Parcel DE billing number of the shipping method %s.»
- Se il manifesto ha già un ritiro, compare «DHL already has the pickup order %s for this manifest.»
- Se DHL non conferma o non annulla, compare «DHL did not confirm the pickup: %s» oppure «DHL did not cancel the pickup: %s».
- In DHL Express **Close DHL Manifest** non funziona: compare «DHL Express has no end-of-day manifest: MyDHL sends each shipment to DHL when its label is created. Use «Request DHL Pickup» to have them collected.»
- Se nessuna spedizione DHL Express è in attesa di ritiro, compare «No DHL Express shipment waits for a pickup.»

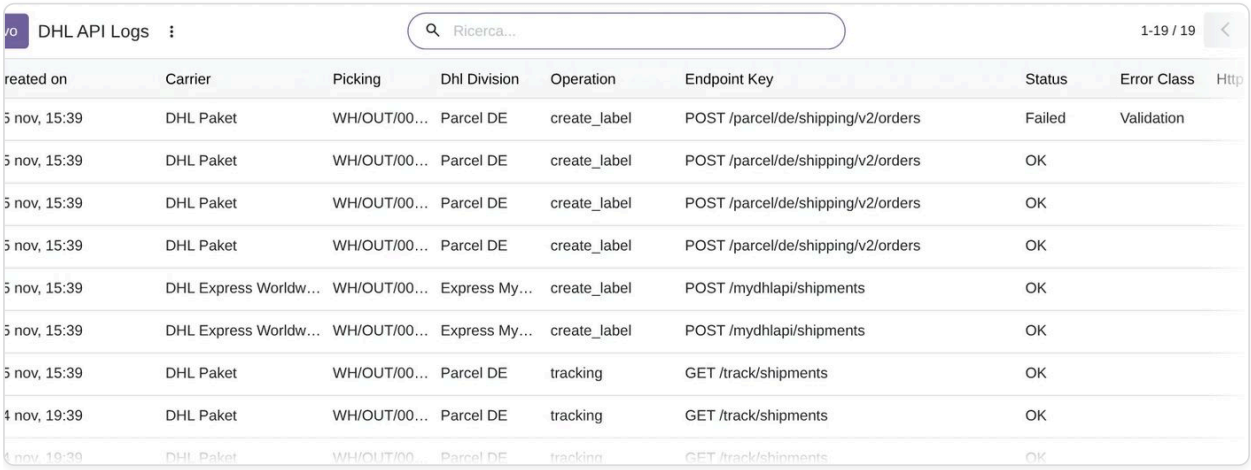
Campi del manifesto

Name	Nome del manifesto.
Carrier	Il metodo di spedizione DHL.
Company	L'azienda.
Manifest Date	Data del manifesto.
Dhl Manifest Reference	Il riferimento assegnato da DHL.
Document Attachment	Il documento del manifesto.
Pickup Date	Data del ritiro.
Included Pickings	Le bolle incluse.

Esempio dall'inizio alla fine

Quattro consegne con DHL Paket, di Jonas Becker, Sabine Krüger, Bergsport Hoffmann KG e Lena Schulz, hanno l'etichetta. La chiusura della giornata le inserisce in un manifesto di Rheinkiste Outdoor GmbH, che passa a **Done**. In quel manifesto premi **Request DHL Pickup**: DHL conferma il ritiro, il suo numero viene salvato in **DHL Pickup Order** e compare **Cancel DHL Pickup**.

12 Il registro delle chiamate all'API DHL



- **Schermata reale di Odoo 20.** La lista **DHL API Logs** con le colonne **Operation**, **Status** e **Error Class**.

Lo trovi in **DHL Operations › API Logs**. Le righe non le scrivi tu: vengono create automaticamente ogni volta che il connettore parla con DHL, per esempio per richiedere un'etichetta, controllare il tracciamento o chiudere un manifesto.

Anche la pulizia è automatica. L'attività pianificata **DHL API Log Retention** viene eseguita ogni giorno e cancella i registri più vecchi dei giorni indicati in **Dhl Log Retention Days** del suo metodo di spedizione. Se quel campo è vuoto, si conservano 365 giorni.

Cosa vedi in ogni riga

Carrier	Il metodo di spedizione con cui è stata fatta la chiamata.
Picking	La consegna a cui corrisponde la chiamata.
Dhl Division	**Parcel DE** o **Express MyDHL**.
Operation	Ciò che è stato richiesto a DHL, per esempio creare un'etichetta o consultare il tracciamento. Compare con il nome assegnato dal connettore, in inglese.
Endpoint Key	Il punto di DHL a cui è stata fatta la chiamata.
Status	Il risultato della chiamata. I suoi valori sono più in basso.
Http Status	Il codice di risposta di DHL.
Error Class	Il tipo di errore quando la chiamata non è riuscita.

Stati

- **OK**: DHL ha risposto correttamente.
- **Failed**: DHL ha rifiutato la chiamata o ha restituito un errore; **Error Class** indica di che tipo.
- **Unknown**: DHL non ha risposto in tempo. Se si trattava di un'etichetta, la spedizione potrebbe esistere in DHL e il documento di consegna mostra **No shipment at DHL**.

Come controllare una chiamata non riuscita

1 Apri il menu

Vai a **DHL Operations › API Logs** e cerca la riga con **Status** su **Failed**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Il dettaglio di una chiamata **Failed** con **Error Class** su **Validation**.

2 Apri la riga

Nella scheda vedi il metodo di spedizione, la consegna, l'operazione e la classe di errore.

3 Guarda le schede

Request e **Response** mostrano ciò che è stato inviato e ciò che DHL ha risposto, con i dati sensibili nascosti.

> Il registro è di sola consultazione: da qui non si può ripetere né correggere una chiamata. Le righe vecchie si eliminano automaticamente in base ai giorni di conservazione.

Gli stati di una chiamata

OK	DHL ha risposto senza problemi. È il valore con cui nasce una riga.
Failed	La chiamata non è andata a buon fine. **Error Class** indica di che tipo di errore si tratta.
Unknown	DHL non ha risposto in tempo. Se si trattava di un'etichetta, la spedizione potrebbe esistere in DHL: il documento di consegna mostra **No shipment at DHL** finché non lo verifichi.

Le classi di errore

CLASSE	COSA INDICA
Validation	DHL ha rifiutato i dati della chiamata (codice 400 o 422).
Authentication	DHL non ha accettato le credenziali (codice 401): salvale di nuovo nel metodo di spedizione.
Authorization/Account	L'account non ha il permesso per quell'operazione (codice 403).

CLASSE	COSA INDICA
Rate/Transient	Troppe richieste (codice 429): bisogna attendere.
Server/Transient	Errore di DHL (codice 500 o superiore) oppure una chiamata senza risposta in tempo.
Unknown	Qualsiasi altro codice di risposta.

Regole del registro

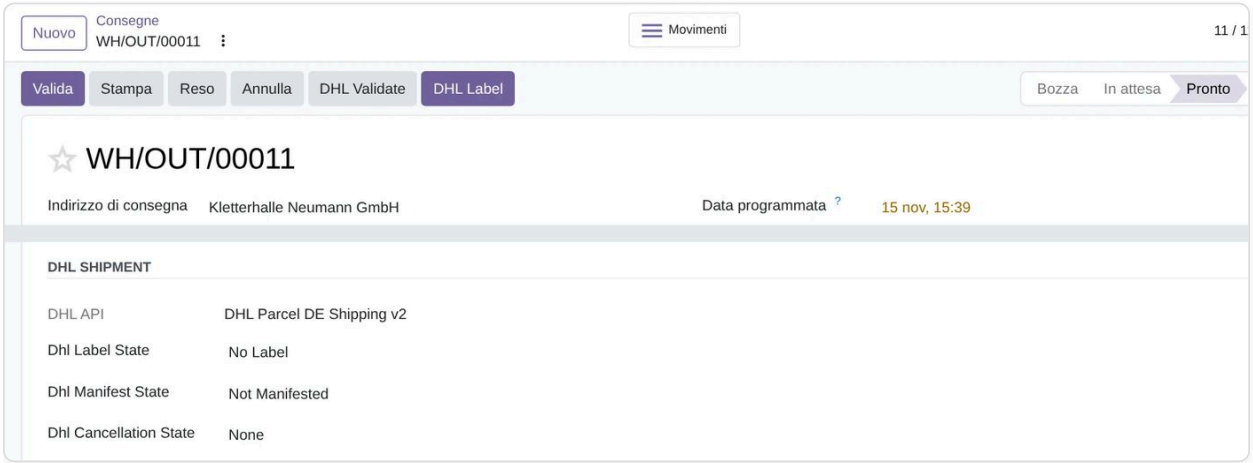
- Ogni riga appartiene a un'azienda; il campo **Company** è obbligatorio e viene compilato con l'azienda attiva.
- L'attività **DHL API Log Retention** viene eseguita ogni giorno ed è attiva. Ogni metodo di spedizione ha i propri giorni di conservazione in **Dhl Log Retention Days**; se il campo è vuoto si applicano 365.
- **Request Fingerprint** è un'impronta della richiesta inviata e si vede nella scheda della riga.
- Il testo delle schede **Request** e **Response** viene mostrato con i dati sensibili nascosti.

Campi e schede della scheda

Request Fingerprint	Impronta della richiesta inviata.
Scheda **Request**	Ciò che il connettore ha inviato a DHL, con i dati sensibili nascosti.
Scheda **Response**	Ciò che DHL ha risposto, anch'esso con i dati sensibili nascosti.

Esempio dall'inizio alla fine

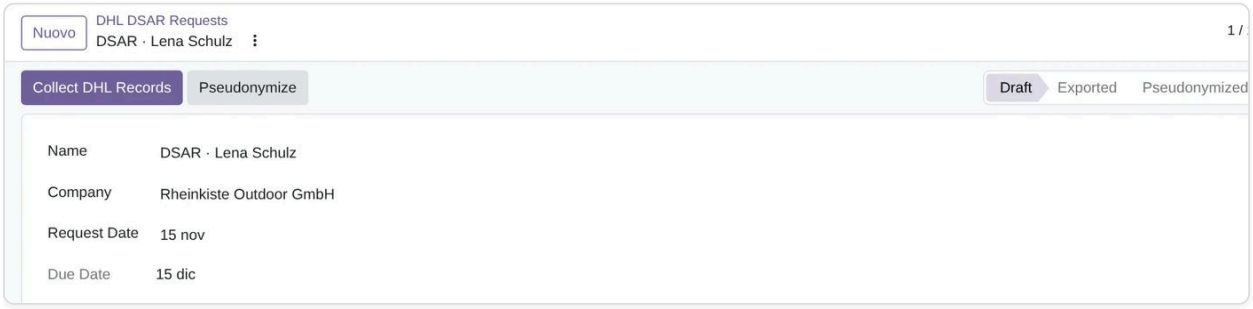
La consegna WH/OUT/00011, per Kletterhalle Neumann GmbH, parte con il metodo di spedizione DHL Paket. Quando si richiede l'etichetta, DHL la rifiuta. Nell'elenco **DHL API Logs** compare una riga con **Operation** di creazione etichetta, **Dhl Division** su **Parcel DE**, **Endpoint Key** con il valore POST /parcel/de/shipping/v2/orders, **Status** su **Failed** e **Error Class** su **Validation**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** La consegna WH/OUT/00011 con **Dhl Label State** su **No Label**.

Nella scheda della consegna, **Dhl Label State** resta su **No Label**. Apri la riga del registro e guarda la scheda **Response** per vedere il motivo indicato da DHL. Correggi il dato della consegna e richiedi di nuovo l'etichetta; la nuova chiamata crea un'altra riga nel registro.

13 Richieste di privacy (DSAR)



- **Schermata reale di Odoo 20.** Richiesta della persona «Lena Schulz» con i pulsanti **Collect DHL Records** e **Pseudonymize**.

Ogni richiesta è un record dell'elenco **DHL DSAR Requests**. Si crea a mano con il pulsante Nuovo: non arriva da nessuna attività programmata né da alcun avviso di DHL. I dati della persona li compili tu nel modulo. **Due Date** si calcola da sola: un mese dopo **Request Date**, il termine del GDPR per rispondere.

Collect DHL Records	Conta i documenti di consegna dell'azienda con il numero di tracciamento della richiesta e lo annota in **Result Summary**. Senza numero di tracciamento, conta tutti quelli dell'azienda. Non cerca per contatto, e-mail o telefono.
Pseudonymize	Sostituisce con uno pseudonimo il nome, l'e-mail, il telefono e l'indirizzo nei record propri del modulo che appartengono a quella persona.

Stati

Il campo **Outcome** parte da **Draft** e passa a **Pseudonymized** dopo la pseudonimizzazione. La barra mostra anche **Exported** e **Withheld**, ma nessun pulsante li imposta: il modulo non esporta i dati della persona.

Come si usa

1 Apri l'elenco

Vai a **DHL Operations › DSAR Requests** e premi Nuovo.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Elenco **DHL DSAR Requests** con una richiesta in **Draft**.

2 Identifica la persona

Compila **Subject Type** e almeno uno tra questi dati: **Partner**, **Email**, **Phone** o **Tracking**.

3 Premi Collect DHL Records

Il modulo conta i documenti di consegna con quel numero di tracciamento e lo annota in **Result Summary**.

4 Premi Pseudonymize

I dati personali nei record propri del modulo passano a uno pseudonimo stabile. Il riepilogo indica che cosa è cambiato.

> I contatti e i documenti di consegna di Odoo e i documenti di etichetta emessi da DHL non vengono modificati. Se i dati appartengono a più di una persona, Odoo non prosegue e chiede di indicare solo il contatto della persona della richiesta.

Stati della richiesta

STATO	SIGNIFICATO
Draft	Valore con cui nasce la richiesta, prima di qualsiasi azione.
Exported	Compare nella barra, ma nessun pulsante lo imposta: il modulo non esporta i dati della persona.
Pseudonymized	Lo imposta **Pseudonymize** quando sostituisce i dati con lo pseudonimo.
Withheld	Compare nella barra, ma nessun pulsante lo imposta.

Regole e condizioni

Per trovare la persona, la richiesta ha bisogno di almeno uno di questi dati: il contatto, l'e-mail, il telefono o un numero di tracciamento DHL di una delle sue spedizioni. Se non ce n'è nessuno, Odoo avvisa con «Set the contact, email or phone of the person, or a DHL tracking number of one of their deliveries.».

Se i dati trovati appartengono a più di una persona, Odoo avvisa con «These details belong to more than one person (...). Set only the contact of the person the request is about.». Succede, ad esempio, quando l'indirizzo di consegna di un regalo è quello di un'altra persona con nome proprio.

Si considerano della persona il suo contatto, i contatti dell'azienda con il suo e-mail o telefono e il contatto della consegna che porta il suo numero di tracciamento. Un indirizzo di consegna o di fatturazione di un privato, con o senza nome, conta anch'esso come suo, indipendentemente dall'e-mail, perché DHL riceve in esso il suo nome.

Premendo **Pseudonymize** si modificano i dati personali nei record dell'API, negli eventi di tracciamento, nei manifesti, nei messaggi di DHL delle sue consegne e nella richiesta stessa. I contatti, le consegne di Odoo e i documenti di etichetta di DHL restano come erano.

Campi del record

Name	Nome della richiesta. Viene con il valore «DHL DSAR».
Company	Azienda della richiesta. Viene con l'azienda attiva.
Request Date	Data della richiesta. Viene con la data di oggi.
Due Date	Scadenza: un mese dopo **Request Date**. La calcola Odoo.
Subject Type	Chi è la persona: **Sender**, **Recipient**, **Third Party Named** o **Employee/User**. Viene impostato su **Recipient**.
Partner	Contatto della persona.
Email e **Phone**	E-mail e telefono con cui si cerca la persona.
Tracking	Numero di tracciamento DHL di una delle sue spedizioni.

Result Summary	Riepilogo di quanto trovato o modificato.

Esempio dall'inizio alla fine

Lena Schulz chiede di sapere quali dati hai su di lei presso DHL. In **DHL Operations › DSAR Requests** crei una richiesta con **Subject Type** su **Recipient**, **Partner** con il contatto di Lena Schulz, il suo indirizzo e, in **Tracking**, il numero di tracciamento della sua spedizione. Premendo **Collect DHL Records**, **Result Summary** mostra «Found 1 DHL shipment records. Credentials and raw security logs are withheld by policy.». La richiesta resta in **Draft** finché non decidi il passo successivo.

GUIDA DEL CONNETTORE · DHL

14 Il report annuale delle operazioni DHL



- **Schermata reale di Odoo 20.** La procedura guidata **DHL Annual Operations Report** con **Company**, **Year** e **Carrier**.

Lo apri da **DHL Operations › Annual Operations Report**. Si apre una finestra con la procedura guidata, non un elenco di registrazioni.

Il report non riceve dati da un'attività pianificata né da un pulsante di sincronizzazione. Si basa sulle chiamate a DHL che il connettore registra in **DHL Operations › API Logs**. Tali chiamate vengono conservate per il numero di giorni indicato in **Dhl Log Retention Days** del metodo di spedizione, 365 se è vuoto, e l'attività giornaliera **DHL API Log Retention** elimina quelle più vecchie. Ciò che è già stato eliminato non rientra nel conteggio.

Company	L'azienda di cui vuoi il report. È obbligatoria e viene compilata con l'azienda in cui stai lavorando.
Year	L'anno da conteggiare. È obbligatorio e viene compilato con l'anno precedente a quello corrente.
Carrier	Il metodo di spedizione DHL. È facoltativo.
Result	Il testo con il risultato. È di sola lettura e viene compilato dalla procedura guidata.
Generate	Premi questo pulsante per generare il report con l'azienda, l'anno e il metodo di spedizione scelti.

1. **Apri il report**
   Accedi a **DHL Operations › Annual Operations Report**.
2. **Scegli i dati**

Verifica **Company** e **Year** e scegli un **Carrier** se vuoi un solo metodo di spedizione.



- **Schermata reale di Odoo 20.** I campi **Company**, **Year** e **Carrier** prima di generare.

3 Genera il report

Premi **Generate** e leggi il risultato in **Result**.

> La procedura guidata non salva il report come registrazione e **Result** non è modificabile. **Result** esce in inglese: «Shipments/logged API operations» è il numero di chiamate registrate in quell'anno (non di spedizioni), «Failures» quelle fallite e «Authority submission: not applicable», perché non viene inviato a nessuna autorità. Conta solo le chiamate che sono ancora nel registro dell'API.

Cosa conta e cosa no

Il report parte dalle chiamate a DHL rimaste nel registro dell'API, l'elenco di **DHL Operations › API Logs**. Lì ogni chiamata ha un'operazione (per esempio create_label, tracking o pickup), uno stato (**OK** o **Failed**) e una classe di errore. Il report conta quelle dell'azienda e dell'anno che scegli (e del metodo di spedizione, se ne scegli uno) e quante sono fallite.

Stati

La procedura guidata non ha stati propri. Gli stati che contano sono quelli di ogni chiamata nel registro dell'API.

STATO	SIGNIFICATO
OK	La chiamata a DHL è andata a buon fine.
Failed	La chiamata a DHL è fallita. È ciò che il report conta a parte, in «Failures». Una chiamata in **Unknown** (DHL non ha risposto in tempo) entra nel totale, non nei fallimenti.

Regole e condizioni

- **Company** e **Year** sono obbligatori. Senza di essi la procedura guidata non può generare il report.
- **Company** viene compilata con l'azienda in cui stai lavorando e **Year** con l'anno precedente a quello corrente, cioè l'ultimo anno chiuso.
- **Carrier** è facoltativo. Scegli un metodo di spedizione per restringere il report.
- **Result** è di sola lettura. Il testo lo scrive la procedura guidata quando premi **Generate**, non tu.

- Le chiamate vecchie scompaiono dal registro: l'attività giornaliera **DHL API Log Retention** elimina quelle più vecchie dei giorni di **Dhl Log Retention Days** del loro metodo di spedizione, 365 se è vuoto. Se chiedi un anno le cui chiamate sono già state eliminate, il report non le conta.

Campi della procedura guidata

CAMPO	TIPO	VALORE INIZIALE
Company	Obbligatorio	L'azienda attiva
Year	Obbligatorio, numero intero	L'anno precedente a quello corrente
Carrier	Facoltativo	Vuoto
Result	Sola lettura, testo lungo	Vuoto fino a quando premi **Generate**

Esempio

Con la configurazione della schermata, **Company** è Rheinkiste Outdoor GmbH. Se l'**Year** proposto dalla procedura guidata è quello che vuoi e lasci **Carrier** vuoto, il report conta le chiamate a DHL di quell'anno per tutta l'azienda, qualunque sia il metodo di spedizione. Premi **Generate** e il risultato appare in **Result**. Per vedere un solo metodo, per esempio DHL Paket, scegli quel **Carrier** prima di generare.

GUIDA DEL CONNETTORE · DHL

15 I dati in andata e ritorno

DATO	DIREZIONE	QUANDO
Etichetta della spedizione (Parcel DE ed Express)	Da Odoo a DHL, e l'etichetta torna a Odoo	Premendo **DHL Label** sul documento di trasporto o alla convalida della consegna
Convalida della spedizione	Da Odoo a DHL	Premendo **DHL Validate** sul documento di trasporto
Annullamento della spedizione (Parcel DE)	Da Odoo a DHL	Premendo **DHL Cancel** sul documento di trasporto
Dati doganali di ogni prodotto	Da Odoo a DHL	Con l'etichetta, quando la spedizione esce dall'unione doganale UE
Chiusura giornaliera (manifesto, Parcel DE)	Da Odoo a DHL	Ogni giorno con **DHL Manifest Closeout**, o premendo **Close DHL Manifest**
Richiesta di ritiro	Da Odoo a DHL	Premendo **Request DHL Pickup** su un manifesto o, in Express, con ogni spedizione se selezioni **Book a pickup with each shipment**
Annullamento del ritiro	Da Odoo a DHL	Premendo **Cancel DHL Pickup** su un manifesto o, in DHL Express, **DHL Cancel** su una spedizione con ritiro
Prezzo di spedizione (solo Express)	Da DHL a Odoo	Al calcolo del prezzo sull'ordine
Tracciamento ed eventi della spedizione	Da DHL a Odoo	Ogni ora con **DHL Tracking Sync**, o premendo **DHL Tracking** sul documento di trasporto

DATO	DIREZIONE	QUANDO
Stato della connessione e versione dell'API	Da DHL a Odoo	Premendo **Test DHL Connection**
Credenziali DHL	Da Odoo a FlexigoTech Cloud	Al salvataggio del metodo di spedizione, una volta accettato il consenso

Le chiamate a DHL passano da FlexigoTech Cloud. Odoo non conserva le tue credenziali DHL: vengono inviate cifrate al cloud quando salvi il metodo di spedizione. Ogni richiesta di etichetta, annullamento, manifesto, ritiro, tariffa o tracciamento chiede prima al servizio e passa dal cloud, che aggiunge le credenziali e chiama DHL. Senza abbonamento non viene inviato nulla a DHL.

> Il connettore non porta dati sulle resi: non genera etichette di reso né chiama alcuna API dei resi.

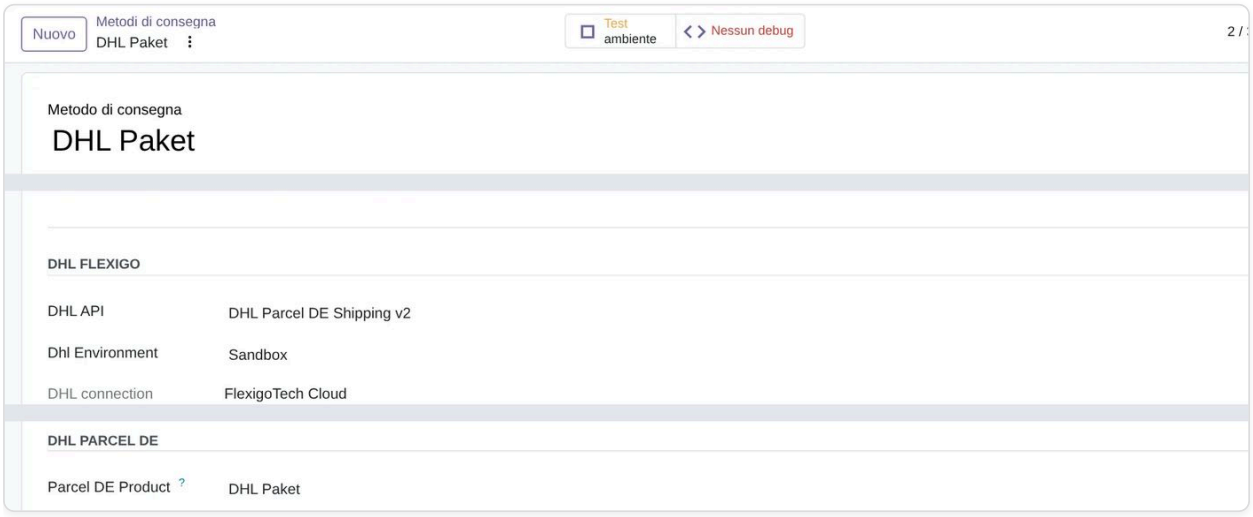
GUIDA DEL CONNETTORE · DHL

16 Cosa succede da solo

ATTIVITÀ	FREQUENZA	COSA FA
DHL Tracking Sync	Ogni ora. È attiva di default.	Controlla il tracciamento di fino a 10 spedizioni per passaggio, con 5 secondi tra una chiamata e l'altra. Parte da quelle che da più tempo non vengono controllate ed esclude quelle già consegnate. Se DHL risponde con «too many requests», l'attività si ferma e attende il tempo indicato da DHL.
DHL Manifest Closeout	Ogni giorno. È attiva di default.	Chiude la giornata (manifesto) di ogni metodo di spedizione di DHL Parcel DE con **Dhl Manifest Enabled** selezionato che abbia spedizioni in attesa. Se DHL fallisce, il manifesto resta in **Failed** con il suo messaggio. L'orario è stabilito dall'attività pianificata di Odoo.
DHL API Log Retention	Ogni giorno. È attiva di default.	Elimina i registri dell'API più vecchi dei giorni indicati in **Dhl Log Retention Days** del relativo metodo di spedizione. Se quel campo è vuoto, usa 365 giorni.

Le frequenze si modificano in **Impostazioni › Funzioni tecniche › Automazione › Azioni pianificate**. Per vedere questo menu devi attivare la modalità sviluppatore.

17 Le opzioni del metodo di spedizione e come vengono impostate



- **Schermata reale di Odoo 20.** Il metodo di spedizione DHL Paket con i suoi gruppi di opzioni.

OPZIONE	ALLA CREAZIONE	COSA FA
Corriere	**Prezzo fisso**, quello di Odoo	Con l'opzione **DHL Flexigo** il modulo mostra i gruppi di DHL.
DHL API	**DHL Parcel DE Shipping v2**	Scegli con quale servizio DHL lavora il metodo di spedizione. Con **DHL Express MyDHL API** si collega a DHL Express. Le altre due opzioni non fanno nulla.
Dhl Environment	**Sandbox**	Scegli tra **Sandbox** (prove) e **Production**. In **Production**, salvare richiede i dati dell'account.
Dhl Default Label Format	**A4 PDF**	Formato dell'etichetta. Ce ne sono altri, come **100×70 mm** (solo con **DHL Kleinpaket**, **Warenpost** o **Warenpost International**), **PDF** o **ZPL**. DHL Express supporta solo **A4 PDF**, **PDF** e **ZPL**.
Dhl Manifest Enabled	Disattivata	Se attivata, l'attività **DHL Manifest Closeout** chiude ogni giorno le spedizioni di questo metodo di spedizione (solo Parcel DE).
DHL Debug Payload Logs	Disattivata	Se attivata, il registro dell'API salva anche i dati di contatto di ogni chiamata (nome, indirizzo, telefono ed e-mail). Le credenziali vengono sempre nascoste.
Dhl Log Retention Days	365	Numero di giorni per cui si conservano i registri.
Parcel DE Product	**DHL Paket**	Prodotto DHL di questo metodo di spedizione. Il tuo numero di fatturazione deve includerlo nelle cifre 11 e 12.
Parcel DE Profile	«STANDARD_GRUPPENPROFIL», il profilo standard di DHL	Profilo di gruppo utenti del tuo portale clienti business di DHL.
Price per shipment	Vuoto	Prezzo che Odoo applica per questo metodo di spedizione. Parcel DE non ha un'API tariffe: si inserisce quello del tuo contratto.

OPZIONE	ALLA CREAZIONE	COSA FA
Express Product Code	P	Prodotto DHL Express con cui si calcola il prezzo e si spedisce.
Book a pickup with each shipment	Disattivata	Casella: DHL Express richiede un ritiro con ogni spedizione. Se disattivata, il ritiro si richiede per più spedizioni da un manifesto.

I dati dell'account (numero di fatturazione, utente del portale, numero di account Express) si inseriscono nei rispettivi gruppi. Il collegamento con DHL resta sempre in **FlexigoTech Cloud** alla creazione del metodo di spedizione. Se DHL ti ha assegnato un altro numero di fatturazione per i ritiri, va in **Parcel DE Pickup Billing Number**; altrimenti si usa quello delle spedizioni.

Operazioni manuali

SCHEDA O GRUPPO	PULSANTI
DHL Flexigo	**Test DHL Connection**
DHL in FlexigoTech Cloud	**Check** e **Delete from FlexigoTech Cloud**

Test DHL Connection esegue una chiamata reale. Parcel DE richiede il token e la versione dell'API. Express esegue un controllo dell'indirizzo. **Dhl Health Status**, **Dhl Health Last Check** e **Dhl Api Version** salvano la risposta.

Il gruppo **DHL in FlexigoTech Cloud** è visibile solo a un amministratore. I suoi campi sono bloccati finché non selezioni **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Parcel DE richiede **API Key**, **API Secret** e **GKP/OAuth Password**. Se l'app di tracciamento è diversa, si compila **Tracking API Key**. DHL Express richiede **API Secret**, insieme a **Express API Key** del gruppo **DHL Express MyDHL**.

Al salvataggio, le credenziali vengono inviate cifrate a FlexigoTech Cloud e Odoo non le conserva. **Saved in FlexigoTech Cloud** indica quando. Se mancano dei dati, appare un avviso e non si invia nulla. Se cambi l'ambiente, l'API o l'utente, bisogna salvarle di nuovo. **Check** indica se il cloud le conserva, con le date, senza mostrarle. **Delete from FlexigoTech Cloud** le elimina dal cloud e non è visibile finché non sono salvate.

I gruppi **DHL Parcel DE** e **DHL Express MyDHL** conservano i dati di ciascun servizio: **Parcel DE EKP**, **Parcel DE Procedure**, **Parcel DE Participation**, **Parcel DE Pickup Billing Number** e **Express Account Number**.

18 Sicurezza e dati personali

- Le credenziali DHL non vengono conservate in Odoo. Si inseriscono nel gruppo **DHL in FlexigoTech Cloud** del metodo di spedizione, visibile solo a un amministratore, e al salvataggio vengono inviate cifrate a FlexigoTech Cloud.
- I campi delle credenziali sono bloccati finché un amministratore non seleziona **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Senza quella casella, Odoo avvisa che non è stato inviato né salvato nulla.
- Ogni metodo di spedizione conserva in FlexigoTech Cloud la propria credenziale DHL, una per ambiente (Sandbox o Production) e per API (Parcel DE, tracciamento o Express). **Saved in FlexigoTech Cloud** indica quando è stata salvata.
- Il pulsante **Check** indica se il cloud conserva le credenziali di ciascuna API di quel metodo di spedizione, con la data di salvataggio e di modifica, senza mostrarle. **Delete from FlexigoTech Cloud** le elimina dal cloud. Solo un amministratore può usare entrambi i pulsanti.
- Se elimini un metodo di consegna, il modulo cancella dal cloud le sue credenziali. Se in quel momento FlexigoTech Cloud non risponde, restano memorizzate finché non premi **Disconnetti** in Impostazioni o disinstalli il modulo.
- I permessi del modulo sono suddivisi in quattro gruppi di utenti: **DHL / Read-only**, **DHL / Shipping User**, **DHL / Shipping Manager** e **DHL / Privacy Manager**.
- FlexigoTech Cloud riceve il nome dell'azienda e l'e-mail di chi accetta, con la data e la versione del testo accettato. Riceve anche ogni richiesta a DHL per le spedizioni che crei: nome, indirizzo e dati di contatto del destinatario, colli e peso. Questi dati possono includere dati personali dei tuoi clienti o dipendenti. FlexigoTech Cloud li inoltra a DHL e li conserva solo per il tempo necessario a consegnarli.
- Senza abbonamento non si invia nulla a DHL.
- I server di FlexigoTech Cloud si trovano in Germania. Quando l'abbonamento o la prova termina, oppure scolleghi il database, il cloud elimina le tue credenziali DHL e i dati di quel collegamento entro 30 giorni al massimo; nel frattempo, **Check** indica la data in cui verranno eliminati.

Registri e dati dei clienti

Ogni chiamata a DHL viene registrata in **DHL Operations › API Logs**. L'attività pianificata **DHL API Log Retention** viene eseguita ogni giorno ed elimina i registri più vecchi dei giorni indicati in **Dhl Log Retention Days** del metodo di spedizione, oppure 365 giorni se quel campo è vuoto.

Le richieste di accesso dei clienti ai propri dati vengono gestite in **DHL Operations › DSAR Requests**. **Collect DHL Records** conta le bolle con il numero di tracciamento della richiesta e **Pseudonymize** applica uno pseudonimo ai registri propri del modulo. Il modulo non prepara la copia dei dati della persona.

19 Più metodi di spedizione e più aziende

Ogni metodo di spedizione DHL è un collegamento a sé stante. Ha la sua azienda, il suo ambiente (**Sandbox** o **Production**), la sua API, le sue credenziali in FlexigoTech Cloud e la propria conservazione dei registri. Si creano e si gestiscono in **DHL Operations › Carrier Profiles**, che mostra tutti i metodi di spedizione di Odoo, quelli DHL e gli altri.



- **Schermata reale di Odoo 20.** L'elenco dei metodi di spedizione, con DHL Paket e DHL Express Worldwide, entrambi con **DHL Flexigo**.

Il numero di metodi di spedizione consentiti da ogni piano dipende dagli account per connettore: fino a 3 con Standard e fino a 10 con Pro.

I manifesti, i registri dell'API e gli eventi di tracciamento riportano l'azienda a cui appartengono; nei registri dell'API questo dato è obbligatorio e viene compilato con l'azienda attiva. Ogni utente vede solo quelli delle aziende attive, e lo stesso vale per le richieste di privacy: il modulo prevede una regola per azienda per ciascuno.

20 In caso di problemi

Senza prova o abbonamento di FlexigoTech Cloud	Le credenziali DHL vengono inviate a FlexigoTech Cloud e ogni chiamata a DHL passa da lì. Senza una prova o un abbonamento attivo, non si invia nulla a DHL. Controlla lo stato in **Impostazioni › FlexigoTech Cloud**.
Manca il consenso	I campi delle credenziali restano bloccati finché non selezioni **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Se provi a salvare senza selezionarla, non si invia né si salva nulla.
Mancano le credenziali o sono incomplete	Appare un avviso e non si invia nulla. Parcel DE richiede **API Key**, **API Secret** e **GKP/OAuth Password**, con l'utente **Parcel DE GKP/OAuth Username** (in **Sandbox**, senza utente né password, si usa quello di prova di DHL). DHL Express richiede **API Secret** insieme a **Express API Key**. Se cambi l'ambiente, l'API o l'utente, salvale di nuovo.
Non sai se il cloud conserva le tue credenziali	Premi **Check** nel gruppo **DHL in FlexigoTech Cloud**. Ti indica se sono salvate e quando sono state salvate o modificate, senza mostrarle.
Non vedi i campi delle credenziali	Solo un amministratore può vederli e gestirli.
Non viene creata l'etichetta o la spedizione	Apri **DHL Operations › API Logs**. Ogni chiamata riporta il suo stato, **OK** o **Failed**, e il tipo di errore. Per provare la connessione, premi **Test DHL Connection** nel metodo di spedizione.

Se FlexigoTech Cloud smette di rispondere o rifiuta la chiamata, le attività pianificate di DHL smettono di chiamare con quel metodo di spedizione e lo segnalano nel rapporto di stato. Chiamano solo con i metodi di

spedizione che hanno le credenziali salvate nel cloud e il servizio attivo. In una copia di prova del database leggono soltanto il tracciamento e non creano nulla in DHL.

Altri avvisi che potresti vedere

«Production DHL mode requires credentials for: ...»	Sei in **Production** e mancano dei dati. Compila il numero di fatturazione (Parcel DE) oppure **Express API Key** e **Express Account Number** (Express).
«Accept first that DHL works through FlexigoTech Cloud: nothing was sent and nothing was saved.»	Seleziona **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud** nel metodo di spedizione e salva di nuovo.
«Save the DHL credentials of the shipping method %s in FlexigoTech Cloud first. Nothing was sent.»	Salva prima nel cloud le credenziali di quel metodo di spedizione.
«DHL label creation requires a positive numeric package weight.»	Inserisci un peso maggiore di zero nella spedizione prima di richiedere l'etichetta.
«This delivery already has the DHL shipment %s: cancel it before creating another one.»	Annulla la spedizione esistente con **DHL Cancel** prima di crearne un'altra.
«DHL shipment is already manifested and cannot be cancelled. Regenerate a corrected label only after DHL allows it.»	Una spedizione già inserita in un manifesto non si può annullare. Attendi che DHL lo consenta.
«DHL did not answer in time: the shipment may exist at DHL anyway. Check it in your DHL business customer portal or MyDHL+ (reference %s) before you create the label again.»	Controlla prima nel portale clienti business di DHL o in MyDHL+ se la spedizione esiste. Se esiste, non creare un'altra etichetta.
«DHL Express has no end-of-day manifest: MyDHL sends each shipment to DHL when its label is created. Use «Request DHL Pickup» to have them collected.»	DHL Express non ha una chiusura di fine giornata. Usa **Request DHL Pickup** per farle ritirare.
«DHL Parcel DE pickups are only in Germany.»	Il ritiro di Parcel DE vale solo per indirizzi in Germania.
«DHL Express customs need the country of origin of %s.»	Inserisci il paese di origine nella scheda di quel prodotto.

21 Altri modi per farlo

MODO	COSA COMPORTA
Manualmente dal pannello DHL	Qualcuno crea ogni spedizione nel portale DHL, scarica l'etichetta e copia il numero di tracciamento nel documento di consegna di Odoo. Funziona con qualsiasi contratto DHL, ma ogni spedizione è un passaggio in più e va ripetuto su ogni documento di consegna.
Solo Odoo	Odoo Community non include nessun modulo DHL. Odoo Enterprise include «DHL Express Shipping», con tariffa, etichetta, etichetta di reso, link di tracciamento e annullamento tramite la API REST di DHL Express, e la sua versione precedente, «DHL Express Shipping (Legacy)». Nessuno dei due collega DHL Parcel DE (Germania). Ricerca effettuata nel codice di Odoo 20 il 15-11-2026.
Questo connettore	Collega DHL Parcel DE e DHL Express (MyDHL API). Crea l'etichetta dal documento di consegna, richiede i ritiri, esegue il tracciamento e conserva un registro delle chiamate a DHL. Richiede l'abbonamento a FlexigoTech Cloud, con 14 giorni di prova senza carta. Non gestisce i resi: non crea etichette di reso DHL.

Il connettore non importa le spedizioni fatte al di fuori di Odoo e non ha una data di avvio: richiede l'etichetta per qualsiasi consegna di Odoo con metodo di spedizione DHL che non ne abbia ancora una. Quello che hai fatto prima con un altro strumento resta dov'è.

22 Piani e prezzo

9 €

Licenza per versione di Odoo.

+ FlexigoTech Cloud

STANDARD

49 €/mese

o 490 € all'anno

- Prima risposta entro 1 giorno lavorativo
- Fino a 3 account

PRO

98 €/mese

o 980 € all'anno

- Prima risposta entro 4 ore lavorative
- Fino a 10 account
- Videochiamata se serve

14 giorni di prova, senza carta **Prezzi IVA esclusa**

La licenza del modulo si acquista per versione di Odoo. FlexigoTech Cloud si paga al mese o all'anno, e la prova di 14 giorni non richiede carta di credito. Con Standard, fino a 3 metodi di spedizione; con Pro, fino a 10.

23 Domande frequenti

Cosa fa il connettore?

Collega Odoo con DHL Parcel DE (Germania) e con DHL Express (MyDHL API). Richiedi l'etichetta dal documento di consegna, viene salvata in Odoo e il tracciamento della spedizione arriva in Odoo.

Funziona senza FlexigoTech Cloud?

No. Le credenziali DHL vengono inviate cifrate a FlexigoTech Cloud e ogni chiamata a DHL passa da lì. Senza la prova o l'abbonamento, non viene inviato nulla a DHL.

C'è una prova gratuita?

Sì, 14 giorni senza carta di credito. Se alla fine non ti abboni, il servizio si interrompe e non viene addebitato nulla.

Quanto costa l'abbonamento?

Il piano Standard costa 49 € al mese o 490 € all'anno, il piano Pro 98 € al mese o 980 € all'anno. In più, la licenza del modulo costa 9 € per versione di Odoo. I prezzi sono IVA esclusa.

Funziona con Odoo Online?

No. Odoo Online non consente di installare moduli di terze parti.

Con quali versioni di Odoo funziona?

Sono pubblicati rami per Odoo 17, 18, 19 e 20.

Richiede Odoo Enterprise?

No. Il connettore dipende dai moduli Odoo di contatti e posta, consegne, magazzino, vendite e portale. Tutti sono di Odoo Community: funziona in Community e in Enterprise.

Quali servizi DHL collega?

DHL Parcel DE, per le spedizioni dalla Germania, e DHL Express con MyDHL API. Le opzioni **DHL eCommerce Americas (not available)** e **DHL Unified Tracking Only** non fanno nulla: compare un avviso che indica che non sono disponibili nel modulo.

Di cosa ho bisogno da DHL per iniziare?

Con Parcel DE, un account cliente business con il tuo numero di fatturazione e un'app su developer.dhl.com con la tua API key e il tuo API secret. Con DHL Express, l'utente e la password di MyDHL API e il numero di account di 9 cifre.

Il connettore mi registra presso DHL?

No. L'account, il numero di fatturazione, le app e i permessi li gestisci tu con DHL.

Quanti metodi di spedizione supporta ogni piano?

Fino a 3 account con Standard e fino a 10 con Pro.

Posso fare una prova prima di spedire pacchi veri?

Dhl Environment è impostato su **Sandbox**, l'ambiente di prova di DHL, e passi a **Production** per spedire davvero. La sandbox pubblica di DHL non crea etichette Parcel DE, quindi la prima richiede il tuo account DHL, e DHL Express non ha una sandbox pubblica.

Dove vengono conservate le mie credenziali DHL?

Non vengono conservate in Odoo. Al salvataggio del metodo di spedizione vengono inviate cifrate a FlexigoTech Cloud, e con **Delete from FlexigoTech Cloud** le cancelli dal cloud.

Chi può scrivere le credenziali?

Solo un amministratore. I suoi campi restano bloccati finché non selezioni **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**.

Come creo un'etichetta?

Apri il documento di consegna con un metodo di spedizione DHL e premi **DHL Label**. Se non ce l'ha, Odoo la richiede anche alla convalida della consegna, con il **Livello di integrazione Calcolare tariffa e creare spedizione**, quello previsto da Odoo. Nessuna attività pianificata crea etichette.

Posso spedire più di un collo per documento di consegna?

No. Ogni documento di consegna include un solo collo, con il peso del documento. Con peso zero o vuoto non viene creata l'etichetta.

Ogni quanto arriva il tracciamento?

L'attività **DHL Tracking Sync** lo controlla ogni ora, è attiva e verifica fino a 10 spedizioni per passaggio. Puoi anche premere **DHL Tracking** sul documento di consegna.

Ogni quanto viene chiuso il manifesto?

L'attività **DHL Manifest Closeout** lo chiude ogni giorno per i metodi di spedizione di Parcel DE con **Dhl Manifest Enabled** selezionato. Puoi anche chiuderlo a mano con **Close DHL Manifest**.

C'è un manifesto con DHL Express?

No. MyDHL invia ogni spedizione a DHL al momento della creazione dell'etichetta. Perché venga ritirata, usi **Request DHL Pickup**.

Posso richiedere un ritiro?

Sì. Con Parcel DE si richiede da un manifesto e solo in Germania. Con DHL Express si richiede con ogni spedizione o una sola per più spedizioni.

Come vengono calcolate le tariffe di spedizione?

Con DHL Express, DHL fornisce la tariffa del tuo account per quella tratta, quel peso e il prodotto scelto. Parcel DE non ha una API tariffaria: l'ordine addebita il **Price per shipment** del tuo contratto.

Posso annullare una spedizione?

Con Parcel DE, **DHL Cancel** la annulla in DHL, a meno che non sia già in un manifesto chiuso. Con DHL Express si annulla solo in Odoo e resta una nota sul documento di consegna.

Gestisce i resi?

No. Non crea etichette di reso DHL.

Si può spedire negli Stati Uniti?

Con DHL Express sì. Parcel DE non spedisce negli Stati Uniti.

Gestisce i dati doganali?

Quando la spedizione esce dall'unione doganale UE, invia i dati doganali di ogni prodotto. DHL Express richiede inoltre il paese d'origine di ogni prodotto.

Avvisa il cliente via email del tracciamento?

No. Il modello **DHL Tracking Update** è installato, ma nessun pulsante né azione pianificata lo usa. Ogni spedizione ha una pagina pubblica di stato, che si apre con il pulsante **Tracciare** del documento di consegna.

Cosa succede se DHL non risponde alla richiesta di un'etichetta?

Il modulo non la ripete alla cieca, perché la spedizione potrebbe esistere. Lo verifichi nel portale DHL e, se non c'è, premi **No shipment at DHL**.

Dove vedo le chiamate che fa a DHL?

In **DHL Operations › API Logs**. L'attività **DHL API Log Retention** cancella ogni giorno i registri più vecchi dei giorni indicati in **Dhl Log Retention Days**.

Copre le richieste di accesso ai dati personali?

In parte. In **DHL Operations › DSAR Requests**, **Collect DHL Records** conta i documenti di consegna con il numero di tracciamento della richiesta e **Pseudonymize** mette uno pseudonimo nei registri propri del modulo. Non esporta i dati della persona.

Cosa succede con le spedizioni che avevo prima di installarlo?

Non vengono importate. Puoi richiedere l'etichetta per qualsiasi consegna di Odoo che non ne abbia ancora una; quello che hai spedito prima per altra via resta dov'è.

Come è stato testato?

Con un simulatore locale di DHL Parcel DE e DHL Express, scritto secondo i file pubblicati da DHL, con risposte di token, versione e tracciamento registrate dalla sandbox reale di DHL. Il modulo ha 122 test automatici nel ramo 20.0. DHL Express non ha una sandbox pubblica e non è stato testato dal vivo, e la prima etichetta di Parcel DE richiede il tuo account DHL.

GUIDA DEL CONNETTORE · DHL

24 Glossario

DHL Parcel DE	Servizio di corriere di DHL in Germania. Il connettore lo usa con la API **DHL Parcel DE Shipping v2**.
DHL Express (MyDHL API)	Servizio di spedizioni internazionali di DHL. Il connettore lo usa con la API **DHL Express MyDHL API**.

Metodo di spedizione	Ogni collegamento con DHL in Odoo. Si crea e si gestisce in **DHL Operations › Carrier Profiles**.
Documento di consegna	Il documento di uscita delle tue consegne. Lì si trovano i pulsanti **DHL Validate**, **DHL Label**, **DHL Cancel** e **DHL Tracking**.
FlexigoTech Cloud	Servizio online che conserva cifrate le tue credenziali DHL e inoltra a DHL ogni richiesta. Senza prova o abbonamento, il connettore non comunica con DHL.
Credenziali	I dati di accesso del tuo account DHL. Si inseriscono nel gruppo **DHL in FlexigoTech Cloud** e Odoo non li conserva.
Sandbox e Production	I due ambienti di **Dhl Environment**. **Sandbox** è quello di prova e viene impostato di default. **Production** è quello reale.
GKP	L'utente del portale clienti business di DHL. Lo richiede Parcel DE.
Numero di fatturazione	Numero di 14 cifre del tuo account Parcel DE. Le cifre 11 e 12 devono includere il prodotto che usi.
Numero di account Express	Il numero di 9 cifre del tuo account DHL Express, in **Express Account Number**.
Etichetta	Il documento di spedizione che crea DHL con **DHL Label** e che viene salvato sul documento di consegna.
Stato dell'etichetta	Il valore di **Dhl Label State**: **No Label**, **Validated Only**, **Created** o **Cancelled**.
Manifesto	La chiusura giornaliera delle spedizioni di Parcel DE. Si vede in **DHL Operations › Manifests**.
Ritiro	La prenotazione di un corriere DHL. In Parcel DE si richiede da un manifesto con **Request DHL Pickup**.
Tracciamento	Gli eventi di ogni spedizione forniti dall'attività **DHL Tracking Sync** o dal pulsante **DHL Tracking**.
Registro della API	L'elenco **DHL API Logs**, con le chiamate che Odoo fa a DHL.
Dogana	I dati di ogni prodotto (codice HS, paese d'origine) che il connettore invia quando la spedizione esce dall'unione doganale UE.
DSAR	Richiesta di accesso di una persona ai propri dati personali. Si gestisce in **DHL Operations › DSAR Requests**.
Pseudonimo	Dato che sostituisce il nome, l'e-mail, il telefono e l'indirizzo di una persona nei registri propri del modulo, con **Pseudonymize**.
Prezzo per spedizione	Il **Price per shipment** di Parcel DE: il prezzo del tuo contratto, perché Parcel DE non ha tariffe tramite API.

25 Checklist e contatti

- [ ] Hai Odoo 17, 18, 19 o 20 su Odoo.sh o sul tuo server, non su Odoo Online.
- [ ] Hai un contratto con DHL e le credenziali: con Parcel DE, l'utente GKP, il numero di fatturazione e un'app con la sua API key e il suo API secret; con DHL Express, l'utente e la password di MyDHL API e il numero di account.
- [ ] Il modulo è installato e la prova di FlexigoTech Cloud di 14 giorni è attiva.
- [ ] Hai creato un metodo di spedizione in **DHL Operations › Carrier Profiles** con **Corriere** impostato su **DHL Flexigo** e **DHL connection** impostato su **FlexigoTech Cloud**.
- [ ] Hai scelto **DHL API** e lasciato **Dhl Environment** su **Sandbox** per i test.
- [ ] Un amministratore ha selezionato **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud** e ha salvato le credenziali; **Saved in FlexigoTech Cloud** riporta la data.
- [ ] **Test DHL Connection** restituisce **OK** in **Dhl Health Status**.
- [ ] Hai controllato il formato dell'etichetta, **Dhl Manifest Enabled** e, con Parcel DE, **Price per shipment**.
- [ ] Hai portato il metodo di spedizione in **Production** e salvato di nuovo le credenziali: la sandbox pubblica di DHL non crea etichette di Parcel DE.
- [ ] La prima bolla di consegna ha un metodo di spedizione DHL e il peso.
- [ ] Premendo **DHL Label**, **Dhl Label State** passa a **Created** e compaiono **Dhl Shipment Number** e **Dhl Tracking**.

Se vuoi che lo configuriamo insieme, scrivici. Con il piano Pro, se serve, lo vediamo in videochiamata.

E-mail

Per installarlo, configurarlo o per qualsiasi dubbio.
comercial@flexigotech.com

Sul web

La pagina del connettore, con la guida e i prezzi.
flexigotech.com/it/connettore-dhl-odoo.html

Su Odoo Apps

La pagina del modulo nello store di Odoo.
apps.odoo.com

DHL è un marchio del suo titolare. FlexigoTech pubblica questo connettore per conto proprio, senza l'avallo né il patrocinio del titolare del marchio. FlexigoTech è un marchio di Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcellona, Spagna).